

KRYNICA MORSKA

Wraki przy plaży



Kąpiel poza obrębem kąpieliska strzeżonego w Krynicy Morskiej można przypłacić trwałym okaleczeniem, a nawet utratą życia. Na dnie morza, blisko plaży, znajdują wraki dwóch barek nie-^opkich, zatopionych w czasie II wojny światowej.

POWIAT

Fundusz czeka



Mimo że od kilku dni można składać wnioski do unijnego funduszu Sapard na dofinansowanie inwestycji w gospodarstwach wiejskich, w powiecie ^o podworskim zainteresowanie jest znikome.

MUZYKA

Kowalscy grają



- Karolina, takie było imię twoje - śpiewał zespół Kowalski na plaży w Krynicy Morskiej. I plaża śpiewała z muzykami.

GALA BOKSU

Będą się bić



Już jutro w Krynicy Morskiej na ringu na plaży spotkają się Krzysztof „Diablo” Włodarczyk, Tomasz Bonin, Maciej Zegan oraz Wojciech Bartnik. Podczas Wielkiej Gali Boku Zawodowego zmierzą się z wysokiej klasy zawodnikami z Europy.

Powiat nowodworski. Trzy ważne inwestycje

NA LIŚCIE GŁÓWNEJ



Najprawdopodobniej w 2004 roku przeprawa pontonowa w Drewnicy zostanie zastąpiona mostem Stałym.

Fot. Anna Arent

Inwestycje związane z budową nowego mostu w Drewnicy i modernizacją przepraw na Wiśle Królewieckiej w Rybinie oraz w Sztutowie mają coraz większe szanse powodzenia. Zadania te zostaną najprawdopodobniej zrealizo-

wane dzięki środkom z unijnego funduszu Phare 2003.

Projekt został opracowany przez Zarząd Dróg Wojewódzkich i Zarząd Powiatu w Nowym Dworze Gd. Zakłada zwiększenie atrakcyjności inwestycyjnej i turystycznej Mierzei Wiślanej poprzez poprawę dostępu ko-

munikacyjnego. Nowodworski projekt znalazł się obok gdyńskiego Pomorskiego Parku Technologicznego na głównej liście uprawniającej do starania się o środki unijne. Program jest aktualny do 2006 r. Do tego czasu inwestycje powinny być wykonane.

-5
(gal) 3

REKLAMA

NOWA
Nokia 3410

49 zł
(59,70 zł brutto)
Tylko w Plusie!

COLTEX
DAKAR

• Nowy Dwór Gdański
ul. Sikorskiego 30
tel. 648-28-88
GSM 0-603 082-056

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.
Opłata aktywacyjna dołączana jest do pierwszego rachunku.

240 bezpłatnych minut dzwoni!

Co wybrać?

480 bezpłatnych SMS-ów więcej!

€OLTIXI
mKYR www.coltex.plusgsm.pl

Plus
ultra szybkość 100%

**GORĄCE
PRZEBÓJE**

Wygraj
Seata Ibiza



**Konkurs
Dziennika
i Radia
Gdańsk**

Od poniedziałku
do soboty
w „Dzienniku”

6 ŻUŁAWY

48 ton
niepewności



W powiecie brakuje punktów skupu.

Fot. Anna Arent

W powiecie nowodworskim rozpoczęły się żniwa. Rolnicy, jak się szacuje, zbiorą z pól około 50 tys. ton pszenicy. Tymczasem jedyna firma, która zadeklarowała prowadzenie skupu - Patrycja ze Sztutowa, przyjmie 2 tys. ton tego zboża.

- Jeżeli ta sytuacja się nie poprawi, protesty są nieuniknione - twierdzi Lech Zielonka z Marzęcina, poseł Samobrony. - Nie ma skupów, a w dodatku sprawa rolników z Żuław jest kolejny raz pomijana.

Brak możliwości sprzedaży z dopłatą agencyjną oznacza straty dla rolników, a nawet bankructwo dużych gospodarstw.

Najbliższy przetarg agencyjny ma się odbyć 31 lipca. Agencja Rynku Rolnego liczy, że tym razem będzie więcej oferentów gotowych skupować pszenicę.

(boro)

NAPISALI DO NAS

— Dla dzieci. Myślę, że w Nowym Dworze Gdańskim brakuje waka-
cyjnych zajęć dla dzieci albo te
proponowane nie są na tyle atrak-
cyjne, aby przyciągały całe groma-
dy dzieciaków, które nie mogły wy-
jechać z miasta. Nie tak dawno wi-
działem telewizyjną relację z Po-
znania, gdzie ktoś wpadł na po-
mysł, aby namówić dzieci do budo-
wy statków kosmicznych. Impreza
była bardzo udana, bo najmłodszy
wykazali się bujną fantazją, a do
budowy statków wykorzystali
wszystko, co się dało, i co najważ-
niejsze - ich czas został jakoś za-
gospodarowany. Szkoda, że w na-
szym mieście nikt nie wpadł na
myśl, by zaoferować najmłodszym
podobną rozrywkę.

Krystyna Ł., Nowy Dwór Gd.

— Ławki. Dziwi mnie, że wódatrze
chwalą się co kilka dni różnymi in-
westycjami i pomysłami na kolej-
ne, a od dłuższego czasu nie potra-
fią wpłynąć na bardzo prostą
rzecz, jaką jest stan ławek w mie-
ście. W kilku z nich powyłamywane
są oparcia, a przy głównej ulicy, Si-
korskiego, w pobliżu postoju tak-
sówek nad jedną z ławek mają
gniazdo ptaki i nie trudno się do-
myśleć, co na niej pozostawiają.
Niektórzy miejscowi, których zaję-
ciem jest całodienne przesiadywa-
nie na ławkach, może nie zwracają
na to uwagi, ale przecież jest se-
zon i trochę ludzi z zewnątrz też
przebywa w Nowym Dworze Gd.
Ci, którzy spacerują po naszym
mieście i chcieliby usiąść na ławce,
mogą się po prostu zdziwić.

Leszek i., Nowy Dwór Gd.

— Na plaży. Byłam ostatnio na
koncertach w Krynicy Morskiej i je-
stem bardzo rozczołowana. Co
prawda, sam występ bardzo mi się
podał, ale przy scenie śmierdzia-
ło z pobliskich przenośnych toalet.
W ogóle kto wpadł na pomysł, aby
ustawiać ubikacje na plaży i kto na
to pozwolił. Jest to wyjątkowo nie-
higieniczne, no i ten smród. Propo-
nuję zrobić coś z tą sprawą, bo lu-
dzie przestaną przychodzić na im-
prezy. Nie tylko mi ten brzydkość za-
pach przeszkadzał, ale i wielu in-
nym osobom, które z plaży po pro-
stu poszły do swoich domów.

J. K., wczasowiczka z Elbląga

POMÓŻ

Dzisiaj, po raz kolejny, przedstawiamy
listę rodzin z gminy Ostaszewo, które
potrzebują finansowego lub rzecz-
owego wsparcia. Jeżeli ktoś z państwa
jest w stanie w jakikolwiek sposób
pomóc, może to zrobić kontaktując
się z Gminnym Ośrodkiem Pomocy
Społecznej w Ostaszewie oraz dzwo-
niąc pod nr telefonu 247 15 61.

— Rodzina z trójką dzieci - dwoje
chodzi do szkoły, rodzice nie pracują.
Potrzebne: pralka, stolik, stół kuchen-
ny, odkurzacz, wersalka, kuchenka
gazowa, pościel, kołdry i firanki.

— 7 osób, w tym pięcioro dzieci. Sy-
tuacja jest także bardzo trudna. Przy-
dadzą się pralka, najlepiej wirowa,
kuchenka gazowa, odzież i buty.

— Samotna matka wychowuje
oprócz swoich dzieci także pięcioro
swojej córki. Potrzebne: duża szafa,
rozkładane fotele, krzesła, dywan,
odzież i żywność.

(gal)

LICZBA
TYGODNIA

1

- tylko tyle punktów
skupu zboża rozpocznie
1 sierpnia działalność
w powiecie
nowodworskim.

Nowy Dwór Gd. Policyjne święto

Oceniani dobrze



Mł. insp. Marek Blumczyński wręczył Brązową Odznakę „Zasłużony Policjant” asp. szt. Jerzemu Rezmerowi i asp. szt. Bogusławowi Kubajkowi.

Fot. AnnaA™

pass unekcjonariusze
i cywilni pracowni-
cy Komendy Po-
wiatowej Policji
w Nowym Dworze
Gdańskim obchodzili swoje
święto. Były kwiaty, poch-
wały, gratulacje i awanse.
Komendant Zbigniew Res-
sel podsumował również
pierwsze półrocze pracy
wskazując zarówno na
mocne, jak i na słabsze
strony policji.

- Wykrywalność prze-
stępstw w tym roku wynosi
do tej pory 58 proc. To
o 7 proc. mniej niż w ubie-
głym roku - mówi komisarz
Z. Ressel. - Do tej pory za-
trzymano 273 podejrz-
anych, to więcej niż w roku
ubiegłym. Przy tym samym
składzie osobowym ko-
mendy wszczęto 458 postę-
powań; to również więcej

niż w roku ubiegłym. Bar-
dzo dobrze pracuje Sekcja
Dochodzeniowa.

W nowodworskiej ko-
mendzie postępowania
wyszczynane są na bieżąco.

- Pod względem rozpo-
czętych dochodzeń w tym
roku zajmujemy drugie
miejsce w województwie -
dodaje komisarz Ressel.

O dobrej pracy nowo-
dworskich policjantów
świadczą to, że w pierw-

szym półroczu komendant
podpisał 35 decyzji o przy-
znaniu wyróżnień. Funk-
cjonariuszy pochwalił też
mł. insp. Marek Blumczyń-
ski, pierwszy zastępca ko-
mendanta wojewódzkiego
w Gdańsku.

- Pracę komendy w No-
wym Dworze Gd. ocenia-
my dobrze - podsumował
mł. insp. Marek Blumczyń-
ski.

(boro)

Krzyże i awanse

Srebrny Krzyż Zasługi: asp. szt. Jan Śliwiak i kom. Zbigniew Ressel.
Brązowy Krzyż Zasługi: mł. insp. Bogdan Korba i Danuta Lesiak
Brązowa Odznaka „Zasłużony Policjant”: asp. szt. Jerzy Rezmer, asp.
szt. Bogusław Kubajek, asp. szt. Jerzy Sznek.

Awansowani na stopień: młodszy inspektora - podinsp. Bogdan
Korba, komisarza - podkom. Artur Kłapouchy, sierż. szt. - st. sierż. Włó-
dzimierz Czerwiński, st. sierżanta - sierż. Arkadiusz Swajda, sierżanta -
st. post. Adam Brac, st. posterunkowego - post. Katarzyna Sznek,
post. Sławomir Winkowski, post. Przemysław Żyła, post. Grzegorz Si-
dor, post. Krzysztof Ostrowski.

Nowy Dwór Gd. Akcja Zdrowia Rozumu Serca

Chleb od fundacji

Już ponad sto rodzin ko-
rzysta z pomocy nowo-
dworskiego biura Świa-
towej Fundacji Zdrowie
Rozum Serce, które zorga-
nizowało akcję przekazy-
wania pieczywa najsłabiej
żyjącym mieszkańcom
Nowego Dworu Gd. i oko-
lic.

Trzy razy w tygodniu,
w poniedziałki, środy
i piątki przed godziną 13
przed nowodworskim Po-
wiatowym Urzędem Pracy
ustawia się długa kolejka.

Aby otrzymać pieczywo,
wystarczy przedtem zgłosić
się do sekretariatu PUP
i wpisać na listę.

(boro)



Mieszkańcy chętnie przychodzą po chleb.

Fot. Anna Arent

SPRAWA DLA REPORTERA

- Wiesz o czymś ciekawym?
- Coś Cię denerwuje?
- Chcesz podzielić się opinią?
- Nie możesz czegoś załatwić?



Zadwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny
reporter codziennie czeka na Państwa sygnały.

— Adres internetowy: db.nowydwor@prasabalt.gda.pl

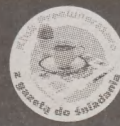
— Telefon 239 40 60 lub 239 40 62

— Adres siedziby: ul. Sienkiewicza 1C, 82-100 Nowy Dwór Gdański
Reporter: Magdalena Węgrzecka

TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

■ Za chwilę
półmetek naszego konkursuKlub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Już niemal połowa wycieczek i rowerów, które
przygotowaliśmy dla naszych Prenumeratorów
trafiła do swoich właścicieli. W każdy wtorek
i piątek w „Dzienniku” drukujemy kupon. Jeśli do-
brze poszukacie, w dzisiejszej gazecie również go
znajdziecie. Aby wygrać którąś ze spaniałych
nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. Wy-
grać można wycieczki zagraniczne, weekendy na
Kaszubach oraz rowery. Aby skorzystać z tych
niezwykłych nagród, musicie posiadać aktua-
Wf prenumeratę gazety - przynajmniej 3-miesięczną.
Losowania odbywają się co tydzień i w każdym
można brać udział. Przypominamy, że na koniec
wakacji przyznamy specjalną nagrodę osobie, któ-
ra przyśle najwięcej kuponów konkursowych. Bę-
dą to wczasy dla całej rodziny
Wszelkie informacje na temat możliwości zapre-
numerowania „Dziennika” uzyskacie pod naszym
bezpłatnym numerem infolinii 0 800 1500 26.

Laureaci

W tym tygodniu zagraniczną wycieczkę dla dwóch osób
wygrała Krystyna Nitka z Gdańska. Weekend na Kaszubach
spędzi Teresa Skokowska z Gdańska. Dwa rowery otrzyma
natomiast Ryszard Krajnik z Gdańska. Laureatom
gratulujemy i prosimy o kontakt z naszym Biurem
Konkursów, od poniedziałku pod nr. tel. (058) 30-03-175.
Po odbiór nagród prosimy przychodzić z potwierdzeniem
wykupionej aktualnej prenumeraty przynajmniej na trzy
miesiące.

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na
weekend do Wdzydz Ki-
szewskich? Odpowiedz
na cztery pytania i prze-
ślij nam odpowiedzi na
kartce pocztowej do

8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publiku-
jemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagro-
dę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu
Niedźwiadek we Wdzydzech Kiszewskich.
Dzisiejsze pytanie: **Kiedy zaczyna się w tym roku
Jarmark św. Dominika?**

■ Weekend

w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na
weekend będzie mógł
wyjechać do hotelu La
Siesta nasz Prenume-
rator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane
przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób,
które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która
z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat)
w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta
z dwóch noclegów; wyżywienia, siłowni, sauny, sali
gimnastycznej oraz z solarium.
Nasze dzisiejsze pytanie: Premiera jakiego filmu
opartego na komiksowej historii odbyła się
w ubiegłym tygodniu w kinach? Na odpowiedzi
czekamy do 7 sierpnia 2002 r.

- Informacje o konkursach można uzyskać pod
bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres:
Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul.
Połęże 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśli-
we karty” lub Jastrzębia”.

Drewnica. Most za pieniądze Unii Europejskiej

Projekt wielkich szans

Za jeden z najlepszych projektów w województwie pomorskim, którego realizacja najprawdopodobniej będzie finansowana ze środków unijnych, uznano plan budowy stałego mostu w Drewnicy, a także modernizacji mostów w Sztutowie i Rybinie.

Zarząd Województwa Pomorskiego wybrał sześć projektów inwestycji z całego województwa. Spośród nich we wrześniu Komisja Europejska wybierze najwyższe dwa, które otrzymają dofinansowanie z programu Phare 2003.

Projekt budowy przepraw, przygotowany przez Zarząd Dróg Wojewódzkich i Zarząd Powiatu w Nowym Dworze

„d”, został wcześniej wybrany spośród 239 i zakwalifikowany do dziesiątki najlepiej opracowanych dokumentów. - Musieliśmy osiągnąć pewien pułap finansowy, który kwalifikował nas do starania się o środki unijne - mówi Zdzisław Piechota, dyrektor nowodworskiego Zarządu Dróg Powiatowych. - Koszt inwestycji musi wynosić 3 mln euro, czyli około 12 mln zł. Wspólnie ogłosimy jeden przetarg, tylko że na



Modernizacja mostu w Rybinie ma także być finansowana ze środków Phare 2003.

Fot. Anna Ajent

wykonanie trzech zadań. Projekt zdobył uznanie komisji rządowej, która go oceniała.

Uzyskanie pozytywnej opinii członków tej komisji stanowi kolejny etap, zanim projekt zostanie przedstawiony w Brukseli. Jeśli zostanie zaakceptowany, do realizacji inwestycji można będzie przystąpić już w 2004 roku.

(gai)

Atrafiewność.



Fot. A. Winter

Romuald Drynko

starosta powiatu nowodworskiego - *Żeby wypełnić sam wniosek, trzeba było go dobrze przygotować. Zaczęliśmy to robić już trzy lata temu, z chwilą powstania powiatu. Teraz pozostaje nam dokończyć dokumentację techniczną. Musimy szukać pieniędzy, żeby wykonać inwestycję. Zgodnie z projektem, staraliśmy się o zwiększenie atrakcyjności inwestycyjnej, a nie rozwiązanie problemów komunikacyjnych. Dzięki temu umożliwiamy wejście na teren powiatu nowodworskiego nowym inwestorom.*

Krynica Morska. Uwaga, wraki!

Plażowicze lekceważą ostrzeżenie

Kąpiel poza obrębem kąpieliska strzeżonego w Krynicy Morskiej można przypłacić trwałym okaleczeniem, a nawet utratą życia.

Na dnie morza, blisko plaży, znajdują się bowiem wraki zatopionych w czasie II wojny światowej dwóch barek niemieckich.

- Są ustawione tablice „Uwaga, wraki!” - mówi Adam Prus, starszy ratownik na kąpielisku strzeżonym w Krynicy Morskiej. - Plażowicze jednak lekceważą to ostrzeżenie.

Dwa lata temu Urząd Morski w Gdyni prowadził akcję usuwania wraków z dna morza. Większe fragmenty zatopionych barek udało się „wyciągnąć z morza, część jednak została i dlatego w miejscach niebezpiecznych dla kąpiących się ustawiono tablice ostrzegawcze.

- Jestem przerażony liczbą zgłoszeń od ludzi, którzy się pokaleczyli. Nie wiem jednak, co możemy jeszcze zrobić. Jeśli ogrodzimy ten kawałek plaży, znajdą się tacy, którzy pomyślą, że to kąpielisko strzeżone - dodaje Andrzej Stępień, burmistrz Krynicy Morskiej.



Fragmenty zatopionych barek niemieckich udało się wyciągnąć z morza. Wiele z nich jednak jeszcze pozostało na dnie.

Fot. Anna Arent

Ratownicy ostrzegają, że jeśli fala rzuci człowieka na fragment wystającej ostrej blachy, może go z łatwością przebić. Wówczas skończy się to tragicznie.

- Tłumaczymy, prosimy, nie odnosi to jednak większego skutku. Wokół tablic ostrzegawczych codziennie turyści rozkładają koce i całymi rodzinami kąpią się, narażając na ka-

lectwo siebie i dzieci - dodaje A. Prus.

Janina Pawelec z Sosnowca skaleczyła sobie nogę. Na szczęście, dla niej skończyło się na naklejeniu na ranę plastra opatrunkowego.

- Wiem, że to moja вина, bo napis wyraźnie mówi, żeby uważać na wraki. Nie sądziłam jednak, że coś mi się może stać - mówi turystka.

Burmistrz Krynicy Morskiej twierdzi, że przyczyną tak wielu wypadków jest to, że ludzie po prostu nie wierzą, iż w morzu rzeczywiście znajdują się wraki.

- Przecież nie ustawilibyśmy znaków ostrzegawczych dla zabawy. Jeszcze raz apeluję o to, aby zwracać uwagę, gdzie się kąpiemy - dodaje A. Stępień.

(m. w.)

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

■ Napady na obcokrajowców

POWIAT. Czworo Niemców, napadniętych w nocy przez bandytów udających policjantów, straciło forda escorta cabrio. Sterroryzowani podróżni woleli nie ryzykować życia dla auta o wartości około 20 tys. zł. Bandyci postraszyli ich pistoletem. Do zdarzenia doszło w okolicach Sołnicy.

Natomiast w pobliżu stacji benzynowej w Dworowie na Litwinie napadło trzech nieznanych sprawców, którzy ukradli mu pieniądze polskie, euro i walutę litewską. Litwin stracił około 800 złotych. Z relacji poszkodowanego wynika, że sprawcy grozili mu przedmiotem przypominającym pistolet.

Chwilę przed napadem Litwin spał w samochodzie zaparkowanym w pobliżu stacji benzynowej w Dworowie.

■ Stracili życie pod wodą

KRYNICA MORSKA. Dwaj mężczyźni utonęli w wodach Zatoki Gdańskiej w Krynicy Morskiej. Do tragedii doszło poza terenem kąpieliska strzeżonego.

W dniu tragedii w pobliżu brzegu były bardzo silne prądy wsteczne. W czasie kąpieli, na oczach rodziny pod wodą zniknął 20-letni Michał J. Akcję ratunkową podjął brat, jednak bez powodzenia. 90 minut później utonął Stanisław E. Z relacji świadków wynikało, że dosłownie został wciągnięty pod wodę przez prąd. Tego dnia prądy były tak silne, że wyspecjalizowany nurek z OSP Sztutowo, poszukujący ciała Michała J., musiał przerwać akcję.

Stanisław P. został wydobyty na brzeg, jednak na reanimację było już za późno.

■ Zabił go prąd

GNIAZDOWO. 30-letni Ryszard S. zginął na miejscu porażony prądem. Do wypadku doszło w miejscowości Gniazdowo w gm. Ostaszewo, podczas prac w gospodarstwie. Tuż przed tragicznym wypadkiem próbował uruchomić maszynę rolniczą, napędzaną prądem o napięciu 380 V.

Wraz z ojcem Ryszard S. przerzucał siano. Zawodziła jednak dmuchawa, maszyna używana do takich prac. Okazało się, że kable są źle podłączone do napędzającego ją silnika.

- Do porażenia doszło w momencie, kiedy Ryszard S. próbował przełączyć przewody, aby maszyna ruszyła - mówi asp. szt. Jerzy Sznek, zastępca naczelnika Sekcji Prewencji i Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Nowym Dworze Gd. - Na jednym z kabli było przebicie. Prąd zabił Ryszarda S. na miejscu.

Jest to pierwsze w tym roku tragiczne zdarzenie w czasie prac polowych w powiecie nowodworskim.

■ Pijany pod kołami

LUBIESZEWO. Bartosz P., pieszy, został potrącony przez fiata punto na drodze z Nowego Dworu Gdańskiego do Ostaszewa w okolicach miejscowości Lubieszewo. Ma krwiaka potylicy i złamane podudzie. Kierujący fiatem punto był trzeźwy. Po badaniu krwi okazało się, że pieszy miał 1,60 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

Z ustaleń policji wynika, że dwie osoby szły środkiem jezdni, a po tym, jak kierujący fiatem Marek B. zatrąbił, rozbiegły się na boki jezdni. Jeden z nich wpadł pod samochód.

Poszkodowany trafił do szpitala w Nowym Dworze Gd.

(boro)

REKLAMA

OFERUJEMY
KREDYTY GOTÓWKOWE
POŻYCZKI HIPOTECZNE

- NISKIE OPROCENTOWANIE
- KRÓTKI TERMIN REALIZACJI
- SPŁATY MIESIĘCZNE
- MINIMALNE DOCHODY
- FACHOWA I MIŁA OBSŁUGA

W SPRZEDAŻY ARTYKUŁY
PAPIERNICZE, BIUROWE
ORAZ SZKOLNE
K S E R O

FIRMA USŁUGOWA
KONSULT

UL. KONOPNICKIEJ 69 E/2
82-200 MALBORK
TEL. 273 42 38
KOM. 0 609 273 778
0 609 973 972
CZYNNE:
PON.-PT. - 10-18
SOB. - 10-14

Ogłaszaj się!

1000
D O M U

zawsze we wtorek
w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-265

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-526

Stupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30



Stefan Labuda przed kapliczką.

Fot. Leszek Dawidowski

REKLAMA

Lekarzy pediatrów

zatrudnimy w pełnym lub niepełnym
wymiarze czasu pracy
w ośrodku zdrowia w Stefczyca.

Kontakt: dr Grażyna Burakowska,
ul. Abrahama 4, 83-322 Stefczyca,
tel./fax (058) 684-60-35 lub tel. (058) 684-33-01
10148766/A/905

PRACA

ZATRUDNIMY: mmmmmmi

Zapewniamy pracę w dowolnym
wymiarze godzin w miejscu
zamieszkania lub okolicy
oraz atrakcyjne wynagrodzenie.

„O.K.”

CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH
ul. Morska 161, 81-222 Gdynia
tel./fax (0-58) 623-00-01
e-mail: gdynia@okcjo.com.pl

PRACA



Mieszkańcy Borka mają już komputerowy projekt kościoła.

Fot. archiwum

Nie żałowali sił ani czasu

Kapliczka

Słuszne jest powiedzenie „potrzeba matką wynalazków”. Udowodnili to mieszkańcy Borka w gminie Sułęczyno, w powiecie kartuskim, dla których długo problemem była duża odległość, dzieląca ich wieś od najbliższego kościoła. Na niedzielną mszę św. musieli iść prawie dziewięć kilometrów.

Dlatego własnymi siłami postanowili wybudować w Borku kaplicę, w której można by odprawiać nabożeństwa.

- Już nasi dziadkowie marzyli o tym, by w Borku powstał kościół - powiedział sołtys Ryszard Pobłocki. - Nie wszyscy mają samochody, podróż autobusem jest kosztowna, a i rozkład jazdy niewygodny.

Początek

Pomysł wybudowania kaplicy zrodził się w 2001 roku. Wtedy na działce ufundowanej przez sołtysa stanął krzyż. Po pewnym czasie mieszkańcy sami stworzyli projekt, który zaaprobował biskup Jan Bernard Szłaga.

Wiosną tego roku rozpoczęli prace.

- W budowę kaplicy zaangażowali się wszyscy: i starzy, i młodzi - mówi Ryszard Pobłocki. - Stale pracowało dwadzieścia osób, ale każdy starał się jakoś pomóc. Jedni organizowali materiały, inni wspomagali finansowo. Pomagali też przyjezdni, którzy w pobliżu Borka mają domki wczasowe.

Nietypowa lokalizacja

Po dwóch tygodniach na wzgórzu, w pobliżu posesji Stefana Labudy, powstała kapliczka o drewnianej konstrukcji, częściowo kryta słomą. Jej lokalizacja jest nietypowa. Jeszcze nie tak dawno w tym miejscu prowadzono wykopaliska archeologiczne. Odkryto tutaj groby z początku naszej ery.

Rzesze ludzi zgromadziły się na pierwszej mszy, odprawionej w Boże Ciało.

- Było prawie tysiąc osób - wspomina Stefan Labuda. - Teraz przychodzą tutaj głównie mieszkańcy zrzeszeni w kół-

Specjalna letnia promocja na zabiegi
operacyjne w lipcu i sierpniu



„CLINICA MEDICA”

Wielospecjalistyczna Klinika Zabiegowa
z Przychodnią

81-229 Gdynia, ul. Mireckiego 11
tel. 661 50 55, 661 53 40

Z okazji rozpoczętego sezonu letniego „Clinica Medica” oferuje zabiegi operacyjne po promocyjnych cenach. Promocyjne ceny obowiązywać będą w lipcu i sierpniu w następujących specjalnościach zabiegowych:

- Chirurgia ogólna
- Ginekologia
- Okulistyka
- Ortopedia
- Urologia
- Laryngologia

Wszelkich informacji udzielamy osobiście lub pod numerami telefonów: 661 50 55, 661 53 40, 661 88 66.

Posiadamy umowę z Pomorską Regionalną Kasą Chorych.

TARTAK
JOLTEX Jan Jolanta Gotuńscy spółka Jawna

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

30 LAT
TRADYCJI
BLACH

BORKA

Wiesz co masz na dachu!

Blachodachówka, blachy trapezowe,
okna dachowe, orynnowanie, akcesoria

Zapraszamy do autoryzowanych biur sprzedaży:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	665 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Stupska 18
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5a
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Zukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

Transport
Gratis

RGfemt

OLEJ OPAŁOWY

lekki RGterm

PHU RAF-OL sp. z o.o. 80-319 Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2

Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe:
Żukowo, ul. Kościarska 11
tel. (058) 685 90 12-14, 681 72 74, fax 685 93 94

Stacje Paliw

- Bytów, Udorpie, tel./fax 822 33 44
- PKS Bytów, ul. Wybickiego 2, tel. 822 34 23
- Koczała, ul. Przemysłowa 11, tel. 0608 85 61 50
- Miastko, ul. Dworcowa 4, tel. 857 58 00

© Rafineria Gdańska

OKTAN

Patronackie Stacje Peilw
Rafinerii Qda»Mo(SA

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209

infolinia

76-241 Stara Dąbrowa. Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (0591 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strabteino
tel (058) 676 24 84*85
tel. kom. 0601 397 611

83-334 Mieeb/cino,
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

pod strzechą

kach różańcowych. Wszyscy czekamy na przyjazd księdza z Nowej Karczmy, który organizuje tutaj wakacyjną oazę dla młodzieży i zgodził się odprawić mszę św.

Będzie kościółek

Kapliczka pod strzechą jest tylko chwilowym rozwiązaniem. Borkowianie chcą wybudować tutaj kościółek – kaplicę. Jak mówi sołtys Borka, w planie zagospodarowania przestronnego nie przewidziano w tym miejscu budowy większego obiektu, ale taka tymczasowa kapliczka może być. Na zmianę planu trzeba czekać prawie trzy lata. Tak zaangażować architekt, który stworzył, na razie, komputerowy projekt kaplicy z kamienia, z prawie jedenastometrową wieżą i tarasem widokowym. Mieszkańcy Borka chcą wybudować kaplicę własnymi siłami.

- Pomysł jest naprawdę dobry - mówiła Elżbieta Makurat, mieszkanka wsi. - Tym bardziej, że kościół filialny, który ma powstać w naszej wsi, bardzo ułatwi życie mieszkańcom i na pewno korzystnie wpłynie na jej wizerunek. W końcu nasze dzieci mogłyby same chodzić do kościoła.

Jak to często bywa, jeden pomysł rodzi następne. Sołtys nosi się z zamiarem stworzenia w Borku kółka zainteresowań dla młodzieży, która zapoznawałaby się tam z kulturą kaszubską, a przede wszystkim pożytecznie spędzała czas. Opiekunką kółka byłaby Elżbieta Makurat, z zawodu pielęgniarka.

Mieszkańcy wsi wierzą w swoje siły i możliwości. No i potrafią się zorganizować. Teraz czekają na decyzje władz kościelnych i świeckich. Optymizmu im nie brakuje. Przekonani są, że dobrną do celu.

Wojciech Drewka

Pomogę
w budowie



Fot. L. Dawidowski

Marek Makurat
właściciel sklepu
w Borku

- Budowa kapliczki była przede wszystkim inicjatywą sołtysa, który zaproponował mi wzięcie udziału w pracach. Zgodziłem się, bo uważam, że takie działanie z pewnością przyniesie wymierne efekty. Moja funkcja wiązała się poniekąd z finansami. Zajmowałem się też organizacją potrzebnych materiałów. Na pewno będę brał udział w budowie kościółka.



Przy porządkowaniu terenu wokół kaplicy pomagali miejscowi dzieci. Fot. Leszek Dawidowski

REKLAMA

Ogłaszaj się!

WOLNOŚĆ NIERUCHOMOŚCI



zawsze we wtorek
w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-265

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-526

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

STOP STOP STOP STOP
DLA OSÓB POSIADAJĄCYCH
MINIMUM ZDOLNOŚCI KREDYTOWEJ,
MOŻLIWOŚĆ UZYSKANIA POŻYCZKI
I KREDYTU HIPOTECZNEGO

UWAGA!

Jeśli MYŚLISZ
CYJ O NOWEJ
INWESTYCJI I

MY POMOŻEMY
CI JĄ ZREALIZOWAĆ!

TERAZ MIESZKANIE,
SAMOCHÓD itp.
JEST W ZASIĘGU
TWOICH MOŻLIWOŚCI.

- WKŁAD WŁASNY JUŻ OD 4%
- DOGODNY OKRES SPŁATY
- KORZYSTNE OPROCENTOWANIE
- ROZPATRUJEMY WSZYSTKIE WNIOSKI!

Śr<Śik! finansowe <*& SOU© eto *©© xI
TWOJE BIURO REGIONALNE:

80-890 Gdańsk, ul. Heweliusza 11, XI p., pok. 1110, tel. 058/321-72-75
81-386 Gdynia, ul. 10 Lutego 7, I p., tel. 058/621-94-47
82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25 (II piętro)
Pawilon Handlowy ŚWIAT DZIECKA, tel. 055/648-69-99 2040076/B/949

Ole Shell 14W40
1 litr
100 super

Gąbka
5,99 zł

Szampon
NORAUTO
9,99 zł

Montaż GRATIS!

Montaż GRATIS!

Opony od 52 zł

TERAZ PŁACISZ: 0 zł

decTTA Akacja

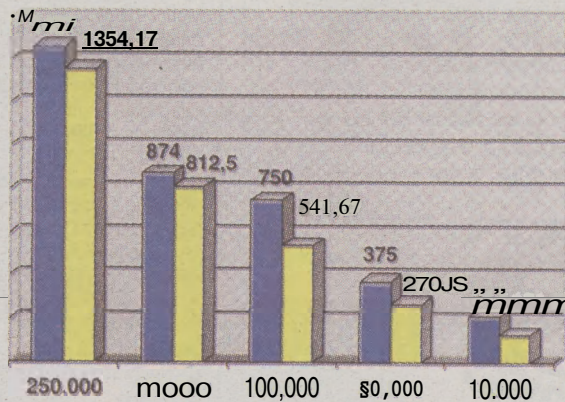
Przykładowe ceny promocyjne					
Kormoran		BF Goodrich		Michelin	
Rozmiar	Cena	Rozmiar	Cena	Rozmiar	Cena
135/80 R12 S	A 65	165/70 R13T	B 139	175/70 R13	D 189
145/70 R13T	A 84	175/70 R13 T	B 139	175/65 R14	D 239
155/70 R13 T	A 103	185/65 R14T	B 185	185/60 R14	O 279
155/65 R13 T	A 112	185/60 R14H	B 189	185/65 R15	D 369
165/70 R13T	A 119	185/65 R15 T	E 199	195/60 R15	F 382
175/70 R13T	a 122	195/65 R15 H	E 249	195/65 R15	F 389
175/65 R14T	C 149				
185/65 R14T	A 159				

NOWOŚĆ! Pompowanie opon azotem

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIELPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczegliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30. NIEDZ. 18.00 10148732/B/884

OPROCENTOWANIE W DÓŁ!



* RATA AKTUALNA
do 10-07-2002
o RATA 080W14&UACA
© « uwam <io »

OGÓLNOPOLSKI PROGRAM

BATY
po BKA

„RATY DLA KAŻDEGO POLAKA”

administrowany
przez największą
i najbardziej doświadczoną firmę w Polsce wprowadza
NOWE STAWKI PROCENTOWE
dla funduszy przeznaczonych na finansowanie towarów i usług.
Wiąże się z tym ZNAZNE OBNIŻENIE RAT MIESIĘCZNYCH:

Oferta została przygotowana także z myślą o osobach

**NIE WYKAZUJĄCYCH
ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH**

Wszyscy z Państwa, którzy planują w najbliższym czasie
sfinansować zakupy towarów lub usług, proszeni są o kontakt z biurami obsługi klienta.

ADRESY BIUR:

Gdynia, ul. Starowiejska 41-43 (parter),
Gdańsk, ul. Długi Targ 39-40 (parter),
Słupsk, ul. Filmowa 3D (parter),
Elbląg, ul. Bałuckiego 8A,
Koszalin, ul. Zwycięstwa 10/2,

(058) 781-92-85, 781-99-10, 781-99-11
(058) 301-27-79, 301-24-43
(059) 841-10-15, 841-11-90
(055) 235-96-36, 235-96-35
(094) 34-89-116; 34-74-209

10148584/A/31

KONKURS DZIENNIKA

I PZU ŻYCIE SA

Bezpieczne wakacje



Podkom. Artur Kłapouchy z nowodworskiej policji pouczał dzieci, jak mają się zachować, kiedy same zostaną w domu. m.Am*a™*

PORADY DLA DZIECI Podkom. Artur Kłapouchy specjalista ds. prewencji kryminalnej Komendy Powiatowej Policji w Nowym Dworze Gdańskim spotkał się z dziećmi, które tegoroczne wakacje spędzają w domu. Wykładów dotyczących bezpiecznego wypoczynku latem, wysłuchały maluchy uczęszczające na zajęcia do Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy Nowy Dwór Gdański.

- Kiedy rodzice pracują, a wy zostajecie sami w domu, powinniście wtedy pamiętać o kilku bardzo ważnych zasadach - mówił podkom. A. Kłapouchy. - Nie wolno wam postępować tak, jak wam się podoba.

Rodzice powinni przestrzec dzieci, że podczas ich nieobecności nie wolno im:

- otwierać drzwi obcym ludziom,
- bawić się gazem i urządzeniami elektrycznymi,
- otwierać drzwi i okien - przeciąg może wybić szybę,
- wychylać się z okna,
- dotykać mokrą dłonią urządzeń elektrycznych,
- zjeżdżać po poręczach,
- z wanny robić basenu.

Podkom. A. Kłapouchy dał też kilka porad dotyczących zabaw poza domem.

- Dzieci które mają poniżej 10 lat, nie mogą bez opieki starszych jeździć po jezdni na rowerze, hulajnodze czy rolkach - wyjaśniał podkom. A. Kłapouchy. - Do tego celu wyznaczone są specjalne miejsca. Ponadto bywa tak, że starsze dzieci czepiają się tyłów pojazdów, nie przewidując niebezpiecznego efektywnego takiej zabawy. Możecie spacerować jedynie po chodniku. Jeżeli zauważycie bezdomnego kota lub psa nie dotykajcie go. Może być chory. Przechodźcie tylko na przejściach dla pieszych. Rozglądając się wcześniej, czy nic nie jedzie. Ponadto, co najważniejsze, nie wsiadajcie do samochodu nieznajomych - zakończył wykład podkom. A. Kłapouchy.

(gal)



Kupon konkursowy

Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Moje dane:

Imię i nazwisko:

Adres i telefon:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Partner akcji:

Organizatorzy:



Poznaj nas na: www.naszemiasto.pl

Powiat nowodworski. Gdzie sprzedać pszenicę

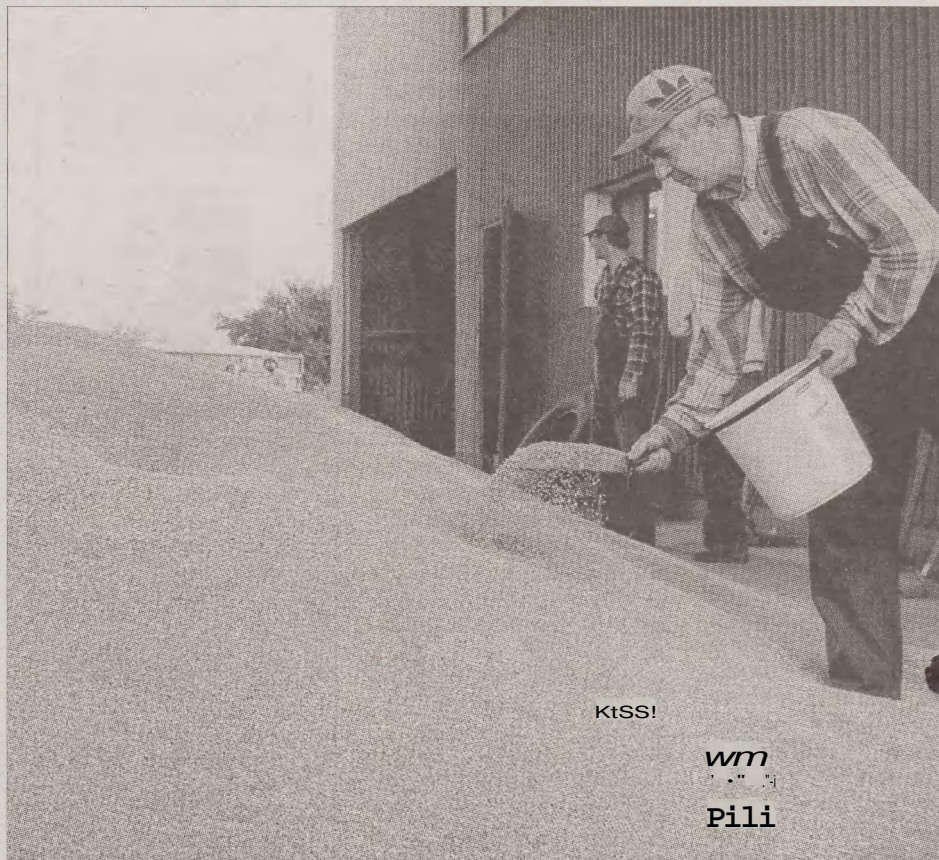
Na Żuławach najgorzej

Jak twierdzą przedstawiciele Agencji Rynku Rolnego z Gdańska, nigdzie w województwie pomorskim nie ma tak złej sytuacji ze skupem zbóż, jak w powiecie nowodworskim.

Dopiero w środę rozstrzygnie się, czy rolnicy z powiatu nowodworskiego będą mogli na własnym terenie sprzedać pszenicę w skupie interwencyjnym. Mimo że dotychczas odbyły się dwa przetargi na skup zbóż, zgłosiła się do nich tylko jedna firma, która deklaruje przyjęcie 2 tys. ton zbiorów.

To kropla w morzu potrzeb żuławskich rolników, bowiem według szacunków produkcja pszenicy w powiecie nowodworskim ma sięgnąć 50 tys. ton.

- W tym roku nie można mówić o limitach skupu. Nikomu nie wyznaczamy, ile może skupić - wyjaśnia Włodzimierz Różański, dyrektor Agencji Rynku Rolnego Oddział Terenowy w Szczecinie. - To tylko zależy od firmy i jej zdolności kredytowej. W tym roku nie będzie skupu za środki agencyjne. Myślę, że rolnicy nie powinni się jeszcze denerwować, bo skup prze-



KtSS!

wm

Pili

W powiecie nowodworskim jest bardzo trudna sytuacja ze skupem zbóż.

Fot. Anna Arent/archiwum

cież trwa trzy miesiące i będą kolejne przetargi.

W powiecie nowodworskim zboże przyjmować będzie firma Patrycja ze Sztutowa. Jeszcze kilka dni temu była na etapie załatwia-

nia kredytu na przeprowadzenie skupu.

Pewnym pocieszeniem dla żuławskich rolników może być wielkość skupu deklarowana przez malborski Elewarr, który w pierw-

szym etapie zamierza przyjmując od rolników 19 tys. ton zboża. Tam jednak, jak co roku, można spodziewać się kilkukilometrowych kolejek.

(boro)

SKUP ZBOŻA

Skup Zbóż - E. Suchowiecki, 77-310 Debrzno, ul. Młynarska 6.
Centrum Obsługi Rolnictwa, 83-211 Jabłonowo, ul. Dworcowa 4.
Zrzeszenie Producentów Zbóż „Rola”, 77-300 Człuchów, Głędowo 15.
Elewarr Malbork, 82-200 Malbork, ul. Daleka 72.
PZZ Kwidzyn, 82-500 Kwidzyn, ul. Południowa 14 a.
Modex-Oil Kwidzyn, 82-500 Kwidzyn, ul. Sztumska 9.
Agro-Rolmex, 82-403 Żuława Sztumska, Budzisz 19.
Rolmasz Słupsk, 76-200 Słupsk, ul. Grunwaldzka 1.
Młyny -T. C. Rybak-Żukczyn, 83-031 tęgowo, ul. Młyńska 2.
Centra Nasienne - 83-200 Starogard Gd., ul. Zielona 29.
Raiffeisen-Agrar Centrum - Waplewo Wielkie, 04-160 Warszawa, ul. Zgójska 7.
PZZ Sławno, 76-100 Sławno, ul. Cieszyńska 1 a.
Gdańskie Młyny i Spichlerze - Gdańsk-Ostrów-Jabłonowo, 80-873 Gdańsk, ul. Na Ostrowiu 1.
Agro-Handel - Jezierzycze, 76-219 Słupsk, Jezierzycze 33 a.
PHU Smoleń - Przejazdowo, 83-021 Wiślino, ul. Wierzbowa 2.
Bis-Pegrol, 83-022 Suchy Dąb, Grabina Zameczek.
Gospodarstwo „Weneda” Lichnowy, 82-224, Boręty.
Agrochem - Człuchów, 77-300 Człuchów, ul. Mickiewicza 5.
GS Nowy Staw, 82-230 Nowy Staw, ul. Słowackiego 1.

SKUP RZEPAKU I KMINKU

Rzepak
Chemiol - Nowy Staw ul. Westerplatte 26. Cena: 875 zł za tonę, plus VAT 3 proc. Termin płatności: 30 dni od dnia dostawy, 70 proc. w gotówce, 30 proc. w towarze (środki ochrony roślin, nawozy, pasze).
Obsługa Rolnictwa - Krzysztof Kocjan, Nowy Dwór Gdański, ul. Starocińska 3. Cena: 860 złotych za tonę. Termin płatności: 14 do 30 dni od dnia dostawy.
Sztutowo Cegielnia. Cena: 870 złotych za tonę. Termin płatności: 14 dni od dnia dostawy.
Firma Patrycja - Sztutowo Muzeum, ul. Obozowa 10. Cena: 860 złotych za tonę. Termin płatności: 3 dni od dnia dostawy.
Firma Nagrol Gdańsk, magazyn Wejherowo, ul. Tartaczna 1. Cena: 880 złotych za tonę. Surowiec (pow. 7,5 proc. wilgotności i 3 proc. zabrudzenia) - dostawa własna do magazynu w Wejherowie. Rzepak technologiczny - odbiór u rolnika, transportem firmowym. Termin płatności: 14 dni od dnia dostawy lub odbioru od rolnika.
Kminek
Sad-Pol Kępiny Małe. Cena: 3,30 złotych za kilogram. Płatność: 50 proc. w dniu dostawy, 50 proc. w ciągu 30 dni od dostawy.

Żuławy. Można składać wnioski do funduszu Sapard

Informacje w zasięgu ręki

Mimo że od kilku dni można składać wnioski na dofinansowanie z unijnego funduszu Sapard inwestycji w gospodarstwach wiejskich, w powiecie nowodworskim zainteresowanie jest znikome. Wzory wniosków są dostępne w pokoju nr 18 w Starostwie Powiatowym w Nowym Dworze Gdańskim.

- Są trzy główne działy, które finansuje Sapard - mówi Mieczysław Ścibek z Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Nowym Dworze Gdańskim. -

Jest to restrukturyzacja produkcji mleka, wsparcie dla gospodarstw hodowlanych trzodo i bydło rzeźne oraz zwiększenie różnorodności produkcji rolnej.

Wojewódzki oddział Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa rozesłał wzory wniosków do starostw powiatowych.

- Na miejscu rolnicy mogą otrzymać podstawowe informacje o programie Sapard. Ze szczegółami można natomiast zapoznać się na internetowej stronie agencji pod adresem

www.arimr.gov.pl - wyjaśnia Grzegorz Gola inspektor ds. strategii i rozwoju powiatu nowodworskiego.

Maksymalna pomoc z programu Sapard nie mo-

że przekroczyć kwoty 65 tys. zł. Rolnik ubiegający się o dofinansowanie po zaakceptowaniu wniosku otrzymuje zwrot do 50 proc. kosztów inwestycji.

(boro)

Co i za ile

Ze środków Sapard będą finansowane: budowa, rozbudowa i modernizacja obór wraz z wyposażeniem i infrastrukturą, jak również zakup i instalacja wyposażenia technologicznego, w tym zakup doarek i urządzeń do schładzania mleka. Ponadto dofinansowanie może objąć inwestycje z zakresu zakupu urządzeń służących do produkcji, zbioru i przechowywania pasz. Rolnicy będą mogli ubiegać się o 50-proc. dotacje pokrywające koszty przedsięwzięcia, jednak nie większe niż 20 tys. euro. W przypadku budowy urządzeń służących do przechowywania gnojowicy, kwota może wzrosnąć do 25 tys. euro.

M 1 H O I L A T O Ś

ROZMOWA Z...

Grzegorzem Kowalskim

wokalistą zespołu Kowalski (na zdjęciu obok pierwszy z lewej).

- Podobno jesteście braćmi?

- Tak, to prawda, jest nas pięciu przystojnych braci. Co prawda, dowiedzieliśmy się o tym dość późno, ale całe szczęście, że się odnaleźliśmy.

- O czym są wasze piosenki?

- O sprawach bliskich każdemu Kowalskiemu: o uczuciach, wrażliwościach i innych sprawach w miarę aktualnych.

Teksty są lekkie, nie mylić z głupawymi. Śpiewamy o rzeczach ważnych w sposób zawołowany, tak aby ktoś, kto nie lubi się zastanawiać, pomyślał: fajny tekst, a ktoś inny, żeby odnalazł jego głębię, czyli to, co naprawdę chcieliśmy przekazać.

- Jaki więc jest potencjalny Kowalski?

- Jest to kobieta bądź mężczyzna, którzy robią to samo, co wszyscy, ale inaczej. Wrażliwi, wnikliwi obserwatorzy tego, co się dzieje w świecie.

Przeciętni, ale nie byle jacy. Jeżdżą maluchem, ale ich maluch jest najładniejszy w całej okolicy. Optymiści, potrafią się cieszyć z tego, co przynosi dzień....

- To chyba niewielu Kowalskich żyje wśród nas....

- Bardzo wielu, wbrew pozorom.

- Wasza muzyka jest...

- Pozytywna, radosna. Nie chciałbym jej szufladkować.

- Lubicie się przebierać?

- Jesteśmy piękni inaczej. Ubieramy się na scenie w kolorowe ciuchy, aby publiczności udzielił się nasz radosny nastrój. Nasz koncert ma być widowiskiem.

- Lubicie koncertować?

- Bardzo, podczas koncertów czujemy się jak ryba w wodzie. Ostatnio gramy bardzo dużo i nam się to bardzo podoba.

- A kiedy wakacje?

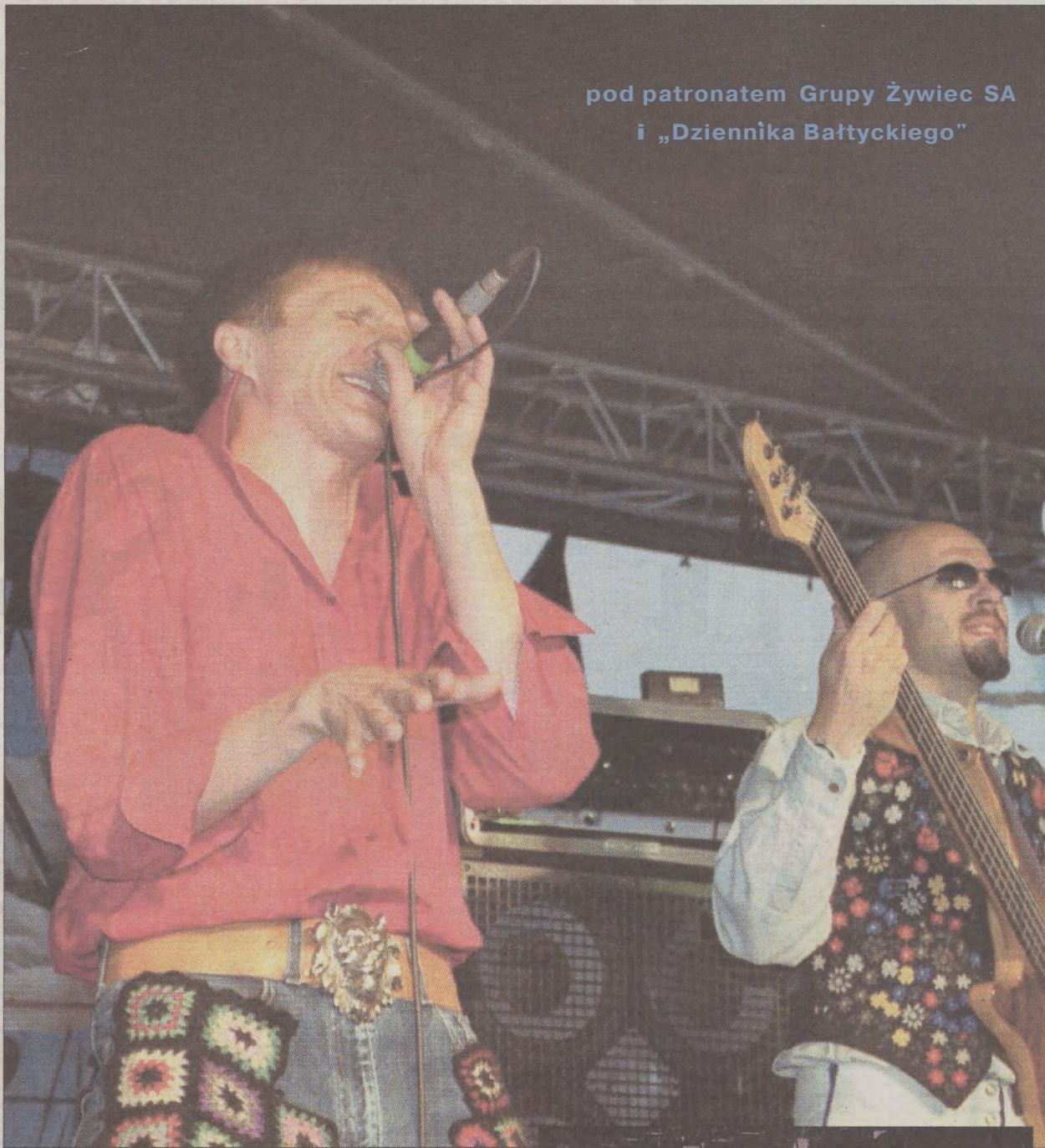
- Ostatnio nasz adres to bus w trasie, dodam, że nie najgorszy, z klimatyzacją. A tak poważnie, to byliśmy już tydzień na urlopie, teraz czeka nas praca.

(m. w.)

Krynica Morska. Kowalski i Trusso na plaży

Nie oddat spodni

pod patronatem Grupy Żywiec SA
i „Dziennika Bałtyckiego”



Zespół Kowalski - wschodząca gwiazda polskiej sceny muzycznej.

ibf. Anna Arent

Karolina, takie było imię twoje - śpiewał zespół Kowalski na plaży w Krynicy Morskiej. I plaża śpiewała razem z nim - okazało się, że wschodząca gwiazda polskiej sceny muzycznej posiada liczne grono fanów wśród turystów, wypoczywających w krynickim kurorcie.

- Nie patrzcie się tak, spodni wam nie oddam - krzyknął do publiczności Grzegorz Kowalski, wokalista zespołu. A spodnie miał ładne, kolorowe, wydziergane na szydełku...
- Sam robiłem, w zimowe wieczory - pochwalił się G. Kowalski.

„Karolinę” grupa Kowalski zaśpiewała dwa razy. Publiczności bardzo spodobała się ta piosenka, za-

pewne ze względu na jej letni klimat.

- Ja nie przepadam za młodzieżowymi zespołami, ale ten mi się podoba. Pewnie dlatego, że mają piosenkę pod tytułem „Marian”, a ja też Marian jestem - śmiał się sześćdziesięcioletni pan Łyka, turysta z okolic Wrocławia.

Zespół, który zagrał w składzie: Michał Kowalski - gitara, Artur Kowalski - gitara basowa, Irek Kowalski - saksofon, Zdzisław Kowalski - perkusja oraz Grzegorz Kowalski - wokal, rozbawił krynicką publiczność i postawił ją na nogi.

- Zapraszam do siebie na scenę tych, którzy mają odwagę zatańczyć z nami - rzucił wyzwanie wokalista.

Takiej okazji nie można było przegapić. Panie i...



W iście biesiadny nastrój wprowadził wszystkich występ zespołu Trusso z Elbląga.

Fot. Anna Arent

panowie rzucili się na scenę, by zatańczyć z braćmi Kowalskimi.

W piątkowy wieczór na krynickiej scenie zagrała

także grupa Trusso z Elbląga. Znałe przyśpiewki „Hej, sokoły” czy „Stokrotka” znali i śpiewali wszyscy.

(m. w.)

OPINIE

WCZASOWICZÓW

Dla córki



Fot. A. Arent

Monika Czechowska

nauczycielka ze Skierniewic

- Najbardziej cieszę się ze świetnej pogody, jaką zastaliśmy w Krynicy Morskiej. Głównie przyjechaliśmy po to, aby nasza córeczka Weronika odpoczęła nad morzem. Podobają nam się czysta plaża i zimne morze, które chłodzi nas podczas upałów. Myślę, że taki wypoczynek dobrze wpłynie na zdrowie i dobre samopoczucie naszego dziecka. Trzeba zaznaczyć, że w tym roku w Krynicy Morskiej ceny noclegów są dość przystępne.

m Pięknie tu



Fot. A. Arent

Marek Filipowicz

student z Elbląga

- Do Krynicy Morskiej przyплыliśmy jachtem. Najbardziej lubimy odpoczywać w właśnie w ten sposób. Mam teraz wakacje po maturze i zdanych egzaminach wstępnych na studia. Jacht to nie tylko środek transportu; jest dla nas domem przez dwa miesiące. Podoba nam się, że jest tutaj dużo ludzi, można pójść na dyskotekę, a w piękne ciepłe wieczory bierzemy śpiwory i chodzimy spać na plażę. Jest tutaj dużo pięknych dziewczyn z całej Polski.

• Lody i „Klan”



Fot. A. Arent

Aleksandra Grabowska

uczenica z Przasnysza

- Od ośmiu lat przyjeżdżam z rodzicami nad morze i największą przyjemność sprawiają mi kąpiele w morzu, pływanie i to, że podczas wakacji rodzice pozwalają mi jeść tyle lodów, ile chcę. Największym przeżyciem było spotkanie Bożenki z serialu „Klan”, czyli Kasi Kaczorowskiej. Mam z nią nawet wspólne zdjęcie. Jak wróć do szkoły, będę miała się czym pochwalić.

(m. w.)

mini i MAL



1 sierpnia
Wielkie otwarcie
marketu!



... zawsze udane zakupy



- * f4Mf w imlpmitk
- Gwaw pinto e jmm\$ kum
- &kk mm 1 WfzHkf pm/gmwww
- bezpośredni w (Mufy mięsnymi
- Duży wft&M mwfiu li emu#*/
- tMmkjm p-Mkpyy i \$ Mim
- Pn\$toij Uofell mfafrmmi
- kmwfflmp mkjMj
- Mktót mę

ZAPRASZAMY!



Malbork • ul. Sikorskiego 2

Krynica Morska. Bokserzy na plaży

Zawodowa gala



Tomasz Bonin, aktualny międzynarodowy mistrz Polski w wadze ciężkiej, walczyć będzie w Krynicy Morskiej.

Fot. Aleksander Winter

W Krynicy Morskiej na ringu na plaży spotkają się już jutro Krzysztof „Diablo” Włodarczyk, Tomasz Bonin, Maciej Zegan oraz Wojciech Bartnik. Podczas Wielkiej Gali Boks Zawodowego polscy pięściarze zmierzają się z wysokiej klasy zawodnikami z Europy, których nazwiska poznamy w dniu zmagania. Organizatorom bardzo zależało na tym, aby zachować je jak najdłużej w tajemnicy.

- Poziom na pewno będzie wyrównany - zapew-

nia Tomasz Lesin, przedstawiciel Creative Partner, współorganizatora gali boks w Krynicy Morskiej.

To wydarzenie na skalę krajową, gdyż po raz pierwszy pięściarze skrzyżują rękawice pod gołym niebem. Organizatorzy imprezy mają nadzieję, że dopisze pogoda.

Bokserka sobota w Krynicy Morskiej trwać będzie od rana. Około godziny 10 na ring wejdą młodzicy. Między walkami organizatorzy przewidzieli konkursy z atrakcyjnymi nagrodami dla publiczności. Około godz. 18 bądź 19

rozpoczyna się walki wieczoru. Wówczas na ringu spotkają się gwiazdy polskiego i europejskiego boks zawodowego.

- Zakontraktowane zostały cztery pojedynki szóstiorundowe, czyli wszystkie potrwają około dziesięciu minut - dodaje T. Lesin.

Wielka gala w Krynicy Morskiej będzie, co się rzadko zdarza, widowiskiem bezpłatnym. Patronat medialny nad imprezą objął „Dziennik Bałtycki”. Wszystkie walki będą transmitowane przez TVP w telewizyjnej Trójce.

(m. w.)

Z myślą o turyście...

Wrzuć grosz do fontanny

Nikt nie jest w stanie określić, kiedy została wybudowana fontanna przy ulicy Świerczewskiego w Krynicy Morskiej. Na pewno czternaście lat temu po raz pierwszy ją remontowano. Fontanna jest jednym z najbardziej popularnych miejsc, gdzie turyści wypoczywający w Krynicy Morskiej robią sobie zdjęcia. Nic dziwnego, park, w którym ona stoi, jest jednym z najbardziej uroczych zakątków tego miasteczka. Krynica fontanna ma jednak jeszcze jedno szczególne znaczenie - podobno jeśli wrzuci się do niej pieniążek, można być pewnym, że jeszcze kiedyś się tu wróci. Zdarzają się przypadki, że „pozbawieni środków do życia” młodzi wczasowicze, skrzętnie wyławiają pieniądze wrzucone do fontanny.

(m. w.)



Fontanna w Krynicy Morskiej.

Fot. Anna Arent

Oferta ważna do 1 sierpnia 2002 r.

Autoradia

Montaż GRATIS!

TERAZ PŁACISZ 0 zł
Wakacjach*

Odtwarzacz kasetowy DAEWOO AKR1010RC

18 stacji FM, DŁ, ŚR, RDS, autorewers, equaliser, zdejmowany panel, 1 wyjście na wzmacniacz, 4x40W

349,-
299,-

Odtwarzacz CD DAEWOO ACP 5010

18 stacji FM, DŁ, ŚR, RDS, equaliser, zdejmowany panel, 1 wyjście na wzmacniacz, 4x40W

499,-
399,-

Nakładka magnetyczna

7,99 zł

Ostonka Alu

2,99 zł

Chłodziarka elektryczna 12 V

od 149 zł

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIELCINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczecińska 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ. 18.00 10148733/B/884

REKLAMA

NIE PRZEGAP

Niedziela na plaży

19.00 Specjalnie dla najmłodszej części publiczności Majka Jeżowska zaśpiewa swoje największe przeboje. Koncert odbędzie się pod hasłem „Dziecięcy zawrót głowy”.
20.30 Zespół Coctail zaprosi na muzyczne podróże po świecie.
23.00 Konkurs tańca - zgłoszone pary będą tańczyć tak długo, aż wyłonią spośród siebie zwycięzcę.

Jacht Klub zaprasza

ŚRODA
20.00 Na terenie krynickiego Jacht Klubu odbędzie się biesiada przy ognisku i pieczonym prosiaku. Zagrają zespoły szantowe, bluesowe i folkowe, czyli dla każdego coś dobrego
PIĄTEK
20.00 Na scenie Marina odbędzie się wieczór muzyki peruwiańskiej.

W kinie

26-28 lipca
10.30 „Gwiezdne wojny” - Atak Klonów”, prod. USA.
19.30 „Gwiezdne wojny” - Atak Klonów”.
22.00 „Piękny umysł”, dramat, prod. USA.
00.15 „Wehił czasu”, prod. USA.
29-31 lipca
10.30 „Ratunku, jestem rybka”, animowany, prod. Niemcy/Dania.
20.00 „Legalna blondynka”, komedia, prod. USA.
22.00 „Piękny umysł”, dramat, prod. USA.
00.15 „K-Pax”, psych., prod. USA.

(m. w.)

PORADY RATOWNIKÓW

Kąp się z głową

KRYNICA MORSKA. Zapytaliśmy ratowników z kąpieliska strzeżonego w Krynicy Morskiej, jakich rad udzieliliby plażowiczom. Oto, co nam powiedzieli:

- kąpać się tylko w miejscach strzeżonych,
- czerwona flaga to nie jest widzimisię ratownika, tylko oznaka jego wiedzy na temat zachowań morza - oznacza bezwzględny zakaz kąpieli,
- nie wchodzić do morza po spożyciu alkoholu, gdyż człowiek pijany nie jest w stanie oszacować swoich sił, ponadto może przewrócić się w wodzie i zachłynać,
- zwracać uwagę na znaki ostrzegawcze; krynicka plaża jest niebezpieczna, gdyż blisko brzegu są wraki i można się dotkliwie poranić,
- uważać na dzieci; jeśli rodzice chcą sobie pospać na plaży to... „przywiązać dziecko jakimś sznureczkiem sobie do nogi”, tak aby się nie oddaliło,
- słuchać ratowników.

(mw)

KRYNICKIE SPRAWY

Turysta pyta

- Mam jedno, a nawet dwa pytania. Otóż zastanawia mnie to, dlaczego kosze na plaży w Krynicy Morskiej nie są wkopane w piasek. Wieczorem przewracają je dziki albo pijani i rozsypują śmieci po całej plaży. A drugie pytanie dotyczy wydmy. Mimo że jest tablica „Zakaz wstępu”, to i tak nikt tego nie respektuje.

Wczasowicz z Elbląga

Burmistrz odpowiada



tot. a.Arem

Andrzej Stępień
burmistrz Krynicy Morskiej

- Kosze na plaży nie są wkopywane, bo przecież nikt nie będzie z nich wybierał śmieci rękami. A zakup worków na odpady nie wchodzi w rachubę, bo nas na to nie stać. Jeśli chodzi o wydmy, to Urząd Miasta nie ma obowiązku tego pilnować. To pytanie powinno być raczej skierowane do Urzędu Morskiego w Gdyni bądź Urzędu Ochrony Wybrzeża w Sztutowie.

(m. w.)

W SKRÓCIE

Świadek cierpienia

Młodzież z Kaszubskiego Uniwersytetu
Ludowego sprzątała Muzeum Stutthof.

Fot. Anna Arent

SZTUTOWO. Przez trzy dni młodzi ludzie uczestniczący w zajęciach Kaszubskiego Uniwersytetu Ludowego przebywali w Muzeum Stutthof. Młodzież w wieku od 16 do 21 lat, z Polski, Niemiec i Rosji, wzięła udział w integracyjnym spotkaniu pod hasłem „Prawo do pokoju”. Ogromne wrażenie wywarło na nich zwiedzanie baraków, byłego krematorium i innych miejsc - świadectw ogromu cierpienia więźniów KL Stutthof. Uczestnicy zajęć KUL sprzątały też teren byłego obozu, opieka nad miejscami pamięci narodowej należy bowiem do jednego z głównych filarów działalności uniwersytetu.

(m. w.)

REKLAMA

Ogłaszaj się!

WOKÓŁ
DOMUzawsze we wtorek
w Dzienniku

Biura Reklamy;

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-265Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-526Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

OLEJ OPAŁOWY-lekki

OLEJ NAPĘDOWY,
BENZYNY
SAMOCHODOWE;
UNIWERSALNA, PB
**CENY PROMOCYJNE
DLA ROLNIKÓW**
ponadto: oleje silnikowe,
przekładniowe i hydrauliczne
po promocyjnych cenach.

TRANSPORT GRATIS III

w beczkach 200-litrowych
lub na zamówienia
indywidualne.

Zamówienia przyjmuje:

STACJA PALIW

82-400 SZTUM

ul. Czarneckiego 10

tel. (0 55) 277 77 77

STACJA PALIW

82-110 SZTUTOWO

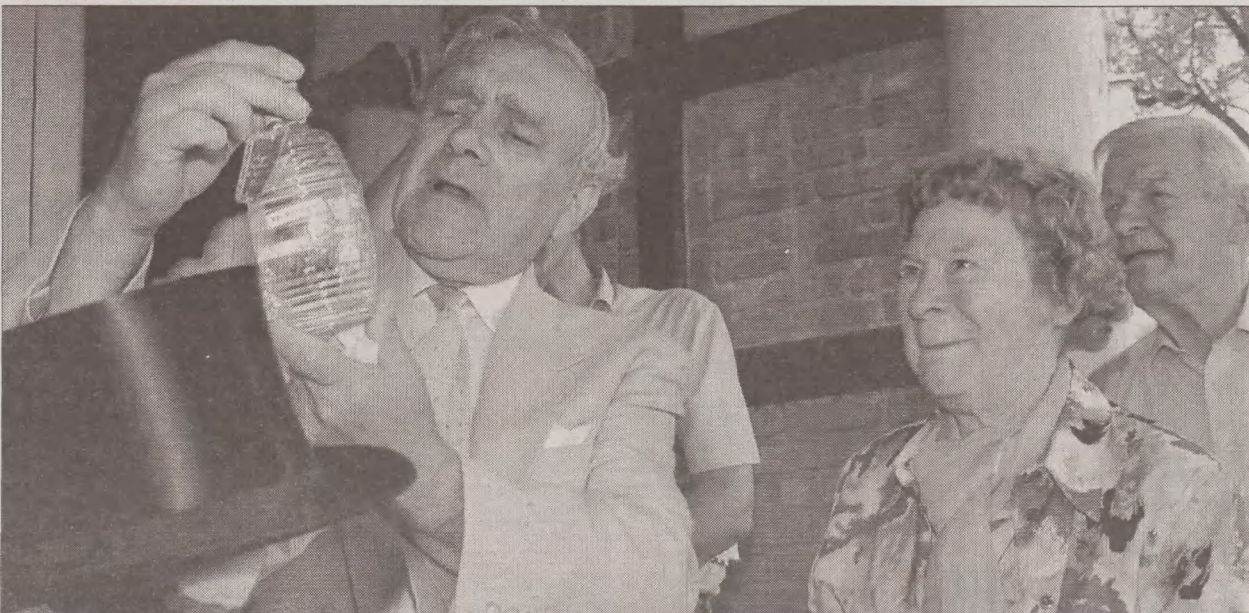
ul. Kanałowa 4

tel. (0 55) 247 94 30

9102586/A/1098

Orłowo. Ich przodkowie byli tu od 1797 roku

Powrót w rodzinne progi



Julius Hinz podarował Rosmarin Jansson buteleczkę z alkoholem wyprodukowanym 50 lat temu.

Fot. AmaArem

W 1802 roku budowniczy Peter Loewen wybudował dla niemieckiego gospodarza Corneliusa Janssona klasyczny dom podcieniowy w Orłowie. Budynek stoi do dziś. Po latach zawitali tu ponownie Klaus, Rosmarin i Hildegard Janssonowie, dzieci ostatniego właściciela domu. Przyjechali do Orłowa z członkami Związku Byłych Nowodworzan w Niemczech.

Wielkie przeżycie

Dla trójki Janssonów powrót do rodzinnego domu był dużym przeżyciem.

- Nie mogę uwierzyć, że znów tu jestem - mówiła Hildegard, ocierając łzy. - Przypominam sobie kąty, w których bawiłam się jako dziecko.

- Ja jestem tu już po raz czwarty - dodała Rosmarin. - Niemniej, za każdym razem czuję się tak, jakbym odkrywała ten dom na nowo. Kiedy w 1978 roku moi rodzice zmarli, przyjechałam tu po raz pierwszy.

Wizyta państwa Janssonów to efekt współpracy Związku Byłych Nowodworzan z Klubem Nowodworskim.

- Od 33 lat zajmuję się organizowaniem wyjazdów dla członków naszego klubu w rodzinne strony - mówi Julius Hinz, należący do ZBN. - Wspólnie z polską stroną postawiliśmy sobie za cel nawiązywanie i podtrzymywanie kontaktów z innymi krajami. Bardzo się cieszę, że między naszymi narodami budowana jest zgoda.

Dzieje gospodarstwa

Przodkowie rodziny Jansson osiedlili się w Orłowie w 1797 roku. Cornelius Jansson stał się wówczas współwłaścicielem 80-hektarowego gospodarstwa.

- Kiedy w 1802 roku Peter Loewen wybudował dla niego dom, Napoleon zdobywał Prusy i wymaszerował na carską Rosję - opowiada Klaus Jansson. - W 1807 r. oficerowie napoleońskiej armii urządzili

sobie w tym domu kwaterę. Przebywali tam do 1813 r., aż do klęski Napoleona.

Żona Corneliusa była od niego o 25 lat starsza. Zmarła w 1821 r., po 12 latach ciężkiej choroby. Nie mieli dzieci. Cornelius ożenił się trzy lata później z młodszą o 28 lat od siebie kobietą z sąsiedniego dworka w Orłowie. Urodzili im się córka i syn, też Cornelius. Po śmierci ojca, w 1849 roku, gospodarzył na tej ziemi przez kolejne 39 lat. W marcu 1855 roku Wisła przerwała wał pod Matrwami Wielkimi i pod Kłosowem i gospodarstwo musiało przygotować się do powodzi. W ciągu kilku godzin wynoszono na wyższe piętra rezerwy żywności. Podłogi wzmocniano stropami, a na poddaszu urządzono prowizoryczną kuchnię.

Następcą Corneliusa był jego syn Abraham, który gospodarzył tutaj przez następne 36 lat. Po nim ziemię odziedziczył jego potomek, kolejny Cornelius w rodzinie Janssonów, który pro-

wadził gospodarkę do 1945 roku.

Uciekinierzy

Kiedy w styczniu 1945 roku front armii radzieckiej dotarł do brzegów Nogatu, rodzina musiała się ewakuować. Na zachodnim brzegu Wisły w Krzywym Kole zatrzymali się z nadzieją na rychły powrót do domu.

Jednak już w marcu byli pewni, że ich marzenie się nie spełni. Cała rodzina, prócz ojca, Corneliusa, dojechała do Gdańska na statek, którym odpłynęli do Kopenhagi. Ojciec trafił do rosyjskiej niewoli. Tymczasem pozostali członkowie rodziny do 1947 roku przebywali w duńskim obozie dla uciekinierów. Cztery lata później Cornelius Jansson wydzierżawił ziemię w Bad Hönningen nad Renem i osiedlił się tam z rodziną.

Przodków pierwszego z Corneliusów można spotkać w różnych częściach świata. Żyją w Niemczech, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Argentynie.

(gal)

Dobra okazja



Fot. a. Arent

Bolesław Klein

członek Klubu Nowodworskiego w Nowym Dworze Gd.

- Od dwóch lat wspólnie z byłymi nowodworzanami z Niemiec zastanawialiśmy się nad zorganizowaniem spotkania właśnie w Orłowie. Wreszcie nadarzyła się okazja: dwusetna rocznica wybudowania jednego z najstarszych domów na Żuławach. Myślę, że warto uczcić takie święto. Rodzina, która tutaj mieszkała, przypomniła sobie lata dzieciństwa. Być może jeszcze w tym roku uda nam się powtórzyć wycieczkę.

Wspomnienia



Fot. A. Arent

Hildegard Jansson

córka ostatniego z właścicieli domu w Orłowie

- Do Polski przyjechałam po raz pierwszy od czasu, kiedy wspólnie z moim rodzeństwem i rodzicami musieliśmy opuścić nasz dom w 1945 roku. Urodziłam się w nim w 1935 roku. W Orłowie chodziłam do szkoły. Teraz, kiedy tu przyjechałam, te wspomnienia odżyły, są bardzo bliskie. Bardzo się cieszę, że jeszcze raz było mi dane przekroczyć próg rodzinnego domu. Jestem szczęśliwa.



Dom podcieniowy w Orłowie ma już 200 lat.

Fot. Anna Arent

WYŻSZA SZKOŁA
ZARZĄDZANIA
W KWIDZYNIE

STUDIA LICENCJACKIE:

- FINanse I ZARZĄDZANIE

ORGANIZACJAMI

• POLITYKA SAMORZĄDOWA

- INFORMATYKA W ZARZĄDZANIU

INFORMACJE W DZIEKANACIE WSZ:

82-500 Kwidzyn, ul. 11 listopada 13, 1 piętro, p. 24B
tel. (055) 279 17 68Wyższa Szkoła Zarządzania
w KwidzyniePromocja
Nie płacisz wpisowego!
Obniżone czesne!

JESTEŚ
W POTRZEBIE

— APTEKI
— NOWY DWÓR GDAŃSKI
Morska, ulica Konopnickiej 4, tel. 247 29 95, Nowodworska, ulica Wejhera 13, tel. 246 21 60, Nowa, ulica Sikorskiego 24, tel. 247 46 61, Żuławska, ulica Obronców 9, tel. 247 23 30
— STEGNA
Jantarowa, ulica Gdańska 23, tel. 247 85 11
— KRYNICA MORSKA
Jarari, ulica Górników 55, tel. 247 66 11
— AUTOPOMOC
— NOWY DWÓR GDAŃSKI
ulica Kanałowa, tel. 247 47 00, ulica Kanałowa, tel. 247 31 57
— KRYNICA MORSKA
ulica Wodna, tel. 247 61 41
— POGOTOWIA
Pogotowie Energetyczne 991, Pogotowie Gazowe 992, Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne 994, Pogotowie Ciepłownicze 993
— PALIVO
— NOWY DWÓR GDAŃSKI
ulica Drzymały, tel. 247 44 48, ulica Starościńska, tel. 247 26 27 42
— KRYNICA MORSKA
ulica Gdańska, tel. 247 27 42
— ZDROWIE
— NOWY DWÓR GDAŃSKI
Pogotowie Ratunkowe, ulica Warszawska, tel. 247 22 47, Szpital Miejski, ulica Dworcowa, tel. 247 24 11
— SZTUTOWO
Ośrodek Zdrowia, ulica Kanałowa 2, tel. 247 83 09
— KRYNICA MORSKA
Ośrodek Zdrowia, ulica Przyjaźni 11, tel. 247 60 22
— OSTASZEWO
Ośrodek Zdrowia, ulica Kościuszki 44, tel. 247 13 39
— OSTRE DYŻURY
— NOWY DWÓR GDAŃSKI
Straż Pożarna, ulica Bałtycka 7, tel. 247 23 33, Straż Miejska, ul. 3 Maja, tel. 247 42 73, Telefon zaufania, tel. 246 92 50
— STEGNA
Komisariat Policji - tel. 247 82 07, Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 247 82 08
— SZTUTOWO
Komisariat Policji, tel. 247 83 06
— KRYNICA MORSKA
Komisariat Policji, tel. 247 60 07, Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 247 60 15
— OSTASZEWO
Komisariat Policji, tel. 247 13 07
— POLIGA
— NOWY DWÓR GDAŃSKI
Komenda Powiatowa Policji, ul. Kościuszki, tel. 997, centrala - 246 92 22, telefon zaufania - 247 24 30
— URZĘDY
— NOWY DWÓR GDAŃSKI
Urząd Miasta i Gminy, ulica Wejhera 3, tel. 247 24 01, Starostwo Powiatowe, ulica Sikorskiego 23, tel. 247 36 71, Urząd Skarbowy, ul. Sikorskiego 23, tel. 247 36 06, Powiatowy Urząd Pracy, ulica Morska 1, tel. 247 26 48, Sąd Rejonowy, ulica Dworcowa 14, tel. 247 56 82
— STEGNA
Urząd Gminy, ulica Gdańska 34, tel. 247 81 71
— SZTUTOWO
Urząd Gminy, ulica Gdańska 55, tel. 247 81 51
— KRYNICA MORSKA
Urząd Miasta, ulica Górników 15, tel. 247 65 27
— OSTASZEWO
Urząd Gminy, ul. Kościuszki, tel. 247 13 18

PLANUJ DZIEŃ

- **Wycieczka rowerowa**
9.00-16.00 Instruktorzy z ŻOK w Nowym Dworze Gd. zapraszają młodzież i dzieci na wycieczkę rowerową. Rajd odbędzie się pod hasłem „Poznaj Żuławy”. Udział bezpłatny.
- **Zajęcia gimnastyczne**
12.00-14.00 W ramach akcji „Lato”, prowadzonej przez ŻOK w Nowym Dworze Gd., odbędą się zajęcia gimnastyczno-taneczne dla dzieci i młodzieży. Udział w zajęciach jest bezpłatny
- **Koncert na plaży**
20.00 Na krynickiej plaży wystąpi zespół Akuratt. Publiczność będzie mogła wziąć udział w licznych konkursach plażowych. Gwiazdą dzisiejszego wieczoru będzie grupa SAMI. (m. w.)

REJS PO ZALEWIE

W rejs po Zalewie Wiślanym statkiem pasażerskim można wypłynąć z przystani w Kątach Rybackich. „Krystyna” zabiera chętnych na swój pokład codziennie. Bilety na rejsy odbywające się od godziny 9 do 19, można zarezerwować telefonicznie pod nr. 0 604 405 350. W godzinach późniejszych „Krystyna” wypływa w rejs na indywidualne zamówienie. Oprócz wycieczek po zalewie istnieje możliwość wypłynięcia na wody takich rzek jak: Szarpawa, Nogat czy Elbląg. Rejs trwa wówczas 45 minut.
Cena biletu: dzieci do 4 lat bezpłatnie; od 4 do 16 lat - ulgowy (10 zł); emeryci - ulgowy; bilet normalny - 15 zł. (m w)

WARTO WIEDZIEĆ

W każdą środę, przez cały lipiec, w ramach Bursztynowego Lata w Krynicy Morskiej odbywają się imprezy cykliczne. Od godziny 10 do 13 działa scena na plaży. Organizatorzy przygotowali wiele zabaw, które mają zachęcić dorosłych i dzieci do czynnego wypoczynku.
Rozgrywki sportowe na plaży - co środę odbywają się turnieje piłki plażowej, siatkówki, badmintona, w zależności od predyspozycji zgłaszających się. U prowadzących zabawę będzie można także składać propozycje na bicie plażowych rekordów.
Bloki konkursów rekreacyjno-sportowych dla rodzin - tu organizatorzy wezmą pod uwagę szczególnie zainteresowania najmłodszych plażowiczów.
Turnieje - zorganizowane specjalnie dla wczasowiczów z krynickich ośrodków wczasowych. Konkurencje: m. in. rzut podkówną, piłka plażowa czy wyścigi rowerowe
Pokazy sportowe - turyści będą mogli zobaczyć między innymi pokazy kulturowe, tańca towarzyskiego (w tym nauka tańca dla plażowiczów), pokazy wschodnich sztuk walki oraz ratownictwa wodnego. (m w)

MUZEUM ŻUŁAWSKIE

Od wtorku do niedzieli, w godzinach od 10 do 16, można odwiedzać Muzeum Żuławskie przy ulicy Kopernika w Nowym Dworze Gdańskim. Od kilku lat opiekę nad nim sprawuje Klub Nowodworski. Dzięki jego członkom w muzeum znalazło się wiele bezcennych eksponatów. Ponadto można tam zobaczyć wystawę starych widokówek Nowego Dworu Gdańskiego i okolic zorganizowaną przez członków klubu, a także galerię steli menonicznych. Od niedawna udostępnione są także dla zwiedzających ekspozycje zabytkowych warsztatów pracy: pszczelarskiego i masarniczego. Wstęp jest bezpłatny. Przy drzwiach znajduje się puszka, do której można wrzucać pieniądze na pokrycie kosztów utrzymania muzeum. (m w)

PRZYJDŹ, ZOBACZ, SPRÓBUJ

Żuławski Ośrodek Kultury w Nowym Dworze Gdańskim zaprasza dorosłych, młodzież i dzieci do uczestnictwa w zajęciach nowego kółka plastycznego. Lekcje rysunku będą się odbywać w każdy wtorek i piątek, w godzinach od 15 do 17, choć oczywiście istnieje możliwość dostosowania czasu trwania zajęć do potrzeb uczestników. Zajęcia będą prowadzone w pracowni plastycznej ŻOK oraz w plenerze. Instruktor kółka plastycznego, Rafał Szymichowski, planuje także wyjazd na tygodniowy plener malarski, połączony z wycieczką kulturoznawczą. Ponadto dyrektor ŻOK ogłasza konkurs dla wszystkich zainteresowanych, pod hasłem „Wakacje w obrazie”. Format i technika wykonania prac są dowolne. Termin ich nadsyłania upływa 27 lipca; rozwiązanie konkursu i wręczenie nagród - 31 lipca. (m. w.)

PROMOCJA

dla prenumeratorów
Dziennika BaltyckiegoRabaty dla Ciebie
i wiele korzyści

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

PROW <0> KACYJNE CENY W MATROSIE



ZAPRASZA NA

WAKACYJNE
HITY CENOWE

LODÓWKA: 599,00 zł
PRALKA AUTOMAT: 699,00 zł
KUCHNIA V
GAZOWO-ELEKTRYCZNA: 599,00 zł

PONADTO OFERTA SPECJALNA!!!

(DO WYCZERPANIA ZAPASÓW)

LOD.-ZAMRAŻARKA

ER 8760 B ELECTROLUX starZiT 1499,00 zł

LOD.-ZAMRAŻARKA

ER 7440 T ELECTROLUX -jsm&rZC 899,00 zł

PRALKA AUTOM.

1205 BOSCH -J-W9mTŻŁ 799,00 zł

ZMYWARKA

60 CM BOSCH -JJ49fKTŻŁ 1299,00 zł

ODKURZACZ

UNIVERS PHILIPS -729,00 zł 499,00 zł

TELEWIZOR 25 CALI

ST 63-400 XENIIA GRUNDIG -1649,00 zł 1299,00 zł

WIEŻA CMT RB 5 SONY -999,00 zł 799,00 zł

AMPLITUNER SONY -1849,00 zł 1399,00 zł

EKSPRES + CZAJNIK

B/P DUO MPM -349,00 zł 249,00 zł

EKSPRES CIŚNIENIOWY

UFESA -429,00 zł 299,00 zł

ZAPEWNIAMY

@ BEZPŁATNY TRANSPORT @ TANIE RATY
W UPROSZCZONYM SYSTEMIE@ WŁASNY SERWIS @ FACHOWA OBSŁUGA @
SZEROKI ASORTYMENT SPRZĘTU WOLNO
STOJĄCEGO ORAZ DO ZABUDOWY @

ZAPRASZAMY DO ZAKUPÓW!

MALBORK. C.H. ZAWISZA. AL. RODŁA 6
tel. (055) 273 41 83

KINO	Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK				
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Asterix i Obelix - Misja Kleopatra	Francja (b.o.)	11,15,19.30	12 zł n. 10 zł u
	Był sobie chłopiec	USA (15)	13	
	Byliśmy żołnierzami	USA (15)	17	
	Włamanie na śniadanie	USA (15)	21.30 pt.	12 zł
	13 duchów	USA (15)	21.30 sob.	
	Ostrożnie z dziewczynami	USA (15)	21.30 niedz.	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Kolory raju	USA (15)	15.30	12 zł n. 10 zł u.
	Był sobie chłopiec	USA (15)	17,19	
	Byliśmy żołnierzami	USA (15)	20.50	
Helikon ul. Długa 57 tel.301-53-31	Kandahar	Iran /Francja (15)	15.25	12 zł n. 10 zł u.
	Fanatyk	USA (15)	17	
	Gusta i guściki	Francja (15)	18.45	
	Gosford Parte	USA (15)	20.45	
Bajka ul. Jaśkowa Dolina 14, tel. 341-22-94	Belfegor - upiór Luwru	Francja (15)	14.30	12 złn. 10 zł u.
	Plotka	Francja (15)	16	
	Amelia		17.30	
	Monsunowe wesele	Indie/Ang. (15)	19.30	
	Fanatyk	USA (15)	21.30	
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel.345-15-90	Tańcząc w ciemnościach		15.45	12 zł n. 10 zł u.
	Włoski dla początkujących		18.15	
	Inni		20.10	
	Memento		22	
GDYNIA				
Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	19.05	12 złn. 10 zł u.
	- Misja Kleopatra			
	Dzień świra	Polska (15)	21.05	
	Gusta i guściki	Francja (15)	17	
SOPOT				
Bałtyk ul. Bohaterów Mon- te Cassino 30 tel. 551-18-56	Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	15,17	12złn. 10zł u
	- Misja Kleopatra			
	Byliśmy żołnierzami	USA (15)	19	
	Był sobie chłopiec	USA (15)	21.40	
Polonia ul. Boh. Monte Cas- sino 55/57 tel. 551-05-34	Spider-Man	USA (12)	14.45	12 zł n. 10 zł u
	Dzień świra	Polska (15)	17	
	Niewierna	USA (15)	19 pt.-niedz.	
			21.30 pt.	
	Włamanie na śniadanie	USA (15)	21.30 sob.	
	13 duchów	USA (15)	21.30 niedz.	

KINO	Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
CHARZYKOWY				
Kino letnie ul. Turystyczna 20	Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	21.30 pt.	12 zł n. 10 zł u.
	Showtime	USA (15)	21.30 sob.	
	Planeta małp	USA (15)	21.30 niedz.	
KOŚCIERZYNA				
Rusalka ul. 8 Marca 49	Gwiezdne wojny	USA (12)	17,19.30	10 zł
	- Atak klonów			
STAROGARD GD.				
Sokół ul. Sikorskiego 33 tel. 272-69-33	Spider-Man	USA (12)	15.30,17.45	12 zł
			20.15	
PUCK				
Mewa	Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	15.30,17 pt.	10 zł
			15, 20.30 sob.	
			15.30,17,22.30 niedz.	
	Król Skorpion	USA (12)	18.30 pt.	
			16.30 sob.	
	Legalna blondynka	USA (15)	20.15 pt.	12 zł
			22 sob.	
			18.30 niedz.	
	Moulin Rouge	USA (15)	22 pt.	
			18.15 sob.	
			20.15 niedz.	
CHOJNICE				
Kosmos ul. Młyńska 2	Helikopter w ogniu	USA (15)	18.30 pt.	10 zł
	Crossroads - dogonić marzenia	USA (15)	19 sob., niedz.	
TCZEW				
Wisła ul. Dąbrowskiego 11	Spider-Man	USA (12)	18, 20.15 pt.	12 zł

Niewierna



Reż.: Adrian Lyne
Prod.: USA, 2001
Typ: thriller erotyczny
Wyst.: Richard Gere, Dianę Lane, Olivier Marti-
nez, Erik Per Sullivan

Edward i Connie Sumnerowie są małżeństwem w średnim wieku, które wiedzie dostatnie i wydawałoby się szczęśliwe życie. Jednak pewnego dnia w artystycznej dzielnicy Soho Connie poznaje młodego i przystojnego Fran-
cuza - Paula Martela, z którym nawiązuje namiętny romans. Odnajduje w nim to, czego brakowało jej w życiu. Gdy mąż odkrywa prawdę, postanawia stawić czoła rywalowi.

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja/ wiek	Godzina
Reisident Evil	USA (15)	10.45,13,15.15,17.30,19.45,22
Niewierna	USA (15)	14.30,17,19.30,22
Był sobie chłopiec	USA (15)	11,13,15,15.30,17.45,20,22.15
Wehikuł czasu	USA (b.o.)	10.30,15,22.15
Lilo i Stich	USA (b.o.)	10.15,12.15,14.15,16.15,18.15
Asterix i Obelix	USA (b.o.) dubbing	10,12.15,14.30,17,19.30,22
- Misja Kleoparta	napisy	20.15,22.30
Spider-Man	USA (12)	11,13.30,19.45
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	11,13,15,17,19
Azyl	USA (15)	12.30,21
Gwiezdne wojny	USA (12)	11.45,17
- Atak klonów		
Dzień świra	Polska (18)	16,18,20,22
Wehikuł czasu	USA (15)	10.30,15,22.15
H normalny do godz. 17 pon.-czw. -15 zł do godz. 17 sob.-niedz. -16 zł • normalny po godz. 17 pon.-czw. -16 zł		
po godz. 17 pt.-niedz. -17 zł B ulgowe -10 zł 3 studenckie -14 zł • grupowe -10 zł		

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja/ wiek	Godzina
Jej wysokość pani Brown		12,18 pt.
Jak ugryźć 10 milionów		15,21 pt.
Prześladowca	USA (15)	13.10,15.30,18.05,20 pt., 23.15 pt., sob. 14.16,15,18.30,20.45 sob., niedz.
Resident Evil	USA (15)	13.55,16.20,18.45,20.05 pt., 23.30 pt, sob. 11.15,13.55,16.20,18.45,21.10 sob., niedz.
Włamanie na śniadanie	USA (15)	21 sob., 21.35 niedz.
100 dziewczyn i ja	USA (15)	19.50,22 pt., 15.20,19.45 sob., niedz.
Asterix i Obelix	USA (b.o.)	10,12.30,14.50,17.30,20.15 pt-niedz.
- Misja Kleoparta		23 pt., sob.
Byliśmy żołnierzami	USA (15)	13.30 16.30,19.35,22.30
Był sobie chłopiec	USA (15)	16.45,19,21.20 pt., 23.45 pt., sob. 14.05,16.45,19,21.20 sob., niedz.
Dzień świra	Polska (15)	13.15,17.35 pt.-niedz., 19.45 pt., 22.10 sob., niedz.
Gosford Park	USA (15)	13.25 pt., 12,18 sob., niedz.
Gwiezdne wojny	USA (12)	10.30 pt., 14.30 sob.,niedz.
- Atak klonów	dubbing	
Niewierna	USA (15)	10.45,16.10,19.15,21.55 pt. 16.10,19.15,21.55 sob., niedz.
Spider-Man	USA (12)	11.30,14.05 pt., 10.45,13.25 sob., niedz.
Trzynaście duchów	USA (15)	17.15,21.35 pt., 9.45,15 sob., niedz. 21 niedz.
Wehikuł czasu	USA (15)	15.20,22.15 pt., 17.15 sob., niedz., 21.35 sob.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	11.45,13.45,15.45,17.45 pt. 10.15,12.15,17.45,19.50 sob., niedz.
E.T.	USA (b.o.)	11.15 pt., 11.30 sob., niedz.
Harry Potter	USA (b.o.)	Kopia z dubbingiem: 10.15 pt., 10.30 sob., niedz.
i kamień filozoficzny		
Lilo i Stich	USA (b.o.)	11,13,15.15,19.30
Potwory i spółka	USA (b.o.)	9.45 pt., 11.45 sob., niedz.

m normalny do godz. 17 -14 zł
£ normalny po godz. 17 -14 zł
& bilety week. do godz. 17 -14 zł
£ bilety week. po godz. 17 -17 zł
£ dziecięcy -10 zł

U szkolny pon.-czw. -12 zł
M poranki sob., niedz. - 8 zł
U studencki pn.-czw. -12 zł
U grupowe -10-14 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja/ wiek	Godzina
Reisident Evil	USA (15)	10.40,13,15.15,17.40,20,22.15
Prześladowca	USA (15)	13.20,17.30,19.45,22.10
Włamanie na śniadanie	USA (15)	20.30
Asterix i Obelix	USA (b.o.)	11.30,14,16.30,19,21.30
- Misja Kleopatra		
Byliśmy żołnierzami	USA (15)	14.20,19.30,22.20
Niewierna	USA (15)	15.30,19.15,22
Czekając na wyrok	USA (15)	18
Był sobie chłopiec	USA (15)	18.15,20.45,22.50
Spider-Man	USA (12)	11.10,13.45,16.40
100 dziewczyn i ja	USA (15)	12
Wehikuł czasu	USA (15)	18.35
Trzynaście duchów	USA (15)	17.15,22.50
40 dni i 40 nocy	USA (15)	15.25
Dzień świra	Polska (15)	13.30,20.15
Przepowiednia	USA (15)	11,22.30
Gwiezdne wojny	USA (12) napisy	10.30
- Atak klonów		
Lilo i Stich	USA (b.o.)	10.15,12.15,14.15,16.15
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10.45,12.45,14.45,16.45

S do godz. 12 pon.-czw. -14 zł
P w godz. 12-17 pon.-czw. -16 zł
f I po godz. 17 pon.-czw. -18 zł
— do godz. 12 piątek -16 zł
B po godz. 12 piątek -19 zł

& sob., niedz. -19 zł
H ulgowe -12 zł
Si studenckie -14 zł
— grupowe (inf. u kierownika kina)

TEATR

	Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk	Mieszczanie	20	15-30 zł	Teatr Malarnia tel. 301-13-28
Sopot	Run for your wife	20.15	15-30 zł	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel.551-39-36
Sopot	Pogoda na szczęście Justyna Szafran śpiewa piosenki Edith Piaf	20 pt. 20 sob., niedz.	34 zł	Teatr Atelier al. Mamuszeki 2
Gdynia	Anioł zstąpił do Babilonu	20 pt.	20-25 zł	Scena Letnia przy molu w Orłowie

SERCA DWA

Razem łatwiej

— 33-letnia panna, podobno atrakcyjna lecz samotna, zaradna, ce-
niąca szczerość, uczciwość oraz ciepło domowego ogniska, pozna
pana w stosownym wieku, bez zobowiązań, zainteresowanego
stałym związkiem. Wyłącznie Słupsk i okolice.
sygn. 1480

— Mniej ważny Twój wygląd i status materialny, bardziej skala
wartości, osobowości i wykształcenie. Szczupła, chyba ładna i miła,
niezależna, wyksz. wyższe 40-kilkulatka.
sygn. 1481

— Jestem 36-letnim samotnym kawalerem, który od życia dostał
porządnego kopa, jestem domatorem-romantykiem. Pragnę poznać
panią odważną, szczerą, uczuciową, zdecydowaną na trwałą zwią-
zek, kobietę, która potrafi kochać i pragnie być kochana, dla której
przyjaźń, miłość i rodzina jest najważniejsza.
sygn. 1482

— 53-letnia wolna, spokojna, pracująca, z mieszkaniem, bez nałó-
gu alkoholowego lecz paląca, co z chęcią rzuci przy pomocy part-
nera, pozna pana w odpowiednim wieku również bez nałogu al-
koholowego, sympatycznego, opiekuńczego, lubiącego ogród,
zwierzęta, grzybobranie, majsterkowicza, który potrafi żyć we
dwoje.
sygn. 1483

— Wdowa, 55 lat, średniej budowy ciała, 164 cm wzrostu, nieza-
leżna finansowo i mieszkaniowo, na emeryturze, pozna pana do
lat 60 bez nałogów i zobowiązań, zmotoryzowanego, religijnego,
zadbanego, potrafiącego cieszyć się życiem, najchętniej wdowca,
sygn. 1484

— Pogodna, odpowiedzialna, o miłej aparycji, niezależna material-
nie pani - pozna odpowiedzialnego, inteligentnego pana w wieku
50-56 lat. Słupsk i okolice. Przygody i szukających dóbr materia-
nych wykluczam.
sygn. 1485

— Wysoka, zgrabna blondynka, wolna, niezależna, lat 48/172, po-
zna pana wolnego, bez zobowiązań w wieku do 55 lat. W życiu
cenię szczerość i uczciwość, nie oczekuję przygód, myślę poważnie
o dłuższym związku. Odpowiem na każdy list.
sygn. 1486

— Jeśli czujesz się samotna, chcesz poznać kogoś na kogo bę-
dziesz zawsze mogła liczyć i przede wszystkim pragniesz tak jak ja
ułożyć sobie życie i założyć rodzinę, masz 25-35 lat, to napisz do
mnie. Mam 34 lata, jestem ciemnowłosym kawalerem, mam 178
cm wzrostu, cenię uczciwość i szczerość. Poznam miłą, w miarę
atrakcyjną panią poważnie myślącą o życiu. Mile widziane zdjęcie,
sygn. 1487

— Wolny, 34 lata, wysoki (188 cm) szatyn, miła aparycja, bez nałó-
gów i zobowiązań. Szukam partnerki na resztę życia, lubię dzieci i
domowe ognisko. Bogdan.
sygn. 1488

— Czasem szalony, o fantastycznych pomysłach, które możemy re-
alizować wspólnie, z poczuciem humoru i optymistycznym podej-
ściem do życia. Mam 26 lat, 180 cm wzrostu. Jestem szczupłym
szatynem o miłej aparycji bez rażących nałogów. Pozna panią ce-
niącą prawdziwą przyjaźń i uczucie, wierzącą w szaloną miłość,
która może nas połączyć. Telefon przyspieszy kontakt, a foto uła-
twi podjęcie decyzji i wybór tej jedynej. Krystian.
sygn. 1489

— Samotny kawaler, lat 34/178/82, ciemnowłosy blondyn o niebie-
skich oczach. Pracujący, własne M. Pozna panią do 36 lat, miłą,
skromną, uczciwą. Cel matrymonialny.
sygn. 1490

— Jeżeli dokucz Ci samotność, to napisz do wdowca (55/170),
który jest uczciwy i opiekuńczy, nie szukający przygód, posiadający
własny dom na wsi i działkę, na której bardzo lubi przebywać. Po-
znam panią uczciwą, która pragnie trwałego związku na dobre i
złe. Pani może zamieszkać u mnie. Panie rozwiedzione wykluczo-
ne. Telefon przyspieszy kontakt. Zbigniew.
sygn. 1491

— Kawaler, 32 lata, Wodnik. Spokojny, wrażliwy, uczuciowy, bardzo
samotny i nieśmiały. Palący, z własnym mieszkaniem na Przymo-
rzu. Pozna miłą, wrażliwą, uczuciową, nie szukającą przygód, dla
której przede wszystkim ważne jest uczucie i charakter, w wieku
25-31 lat, pannę. Może być z dzieckiem. Odpiszę na poważne
oferty.
sygn. 1492

Jeśli jesteś samotny

— Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej
okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i
zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników
przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem.
Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do
zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w
gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).
Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej
list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz
znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik
Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11,80-894 Gdańsk.

Więcej anonsów w jutrzejszym,
sobotnim wydaniu gazety.

KUPON

<30%
oraca
dwa

Zakuci w stal rycerze i piękne dwórki już nie wystarczają

Turyści chcą cywilizacji w oblężeniu

Niewystarczająca liczba ulotek z programem imprezy, słaba widoczność podczas inscenizacji szturm na zamek i brak nowości podczas samej imprezy to zarzuty które najczęściej kierują turyści do organizatorów Oblężenia Malborka. Chwalą ich jednocześnie za perfekcyjne i ciekawe turnieje łucznicze, kusznicze i rycerskie oraz coraz ciekawsze przygotowanie części technicznej inscenizacji.

- Nie mam zastrzeżeń do oświetlenia i scenariusza - mówi Krzysztof Romańczuk z Tczewa. - Jednak wiele do życzenia pozostawia widoczność podczas tej części oblężenia. Tylko nieliczni z turystów mają zapewniony dobry widok na rozgrywające się pod zamkiem sceny. Reszta musi domyślać się, co się dzieje, uważnie wsłuchując się w bełkotającego lektora i narastającą wrzawę.

Lepiej niż poprzednio

Jacek Spychała z Muzeum Zamkowego w Malborku, odpowiedzialny za bitwę pod murami uważa, że w porównaniu do poprzednich inscenizacji ta była jeszcze lepsza.

- Zdajemy sobie sprawę z niedociągnięć organizacyjnych - mówi J. Spychała. - Faktycznie, tylko część turystów ma zapewnione dobre miejsca. Jednak, żeby rozwiązać ten problem oblężenie musi organizować więcej instytucji niż tylko Stowarzyszenie Anno Domini 1410. Naprzeciw wałów von Plauena powinien powstać amfiteatr z ławeczkami. Wówczas turyści mieliby nie tylko lepszy widok na inscenizację, ale także nie czuliby się tak zmęczeni. By zrealizować to przedsięwzięcie konieczna jest współpraca Urzędu Miejskiego, Starostwa Powiatowego oraz Muzeum Zamkowego.



Turyści chcieliby aktywnie uczestniczyć w oblężeniu zamku. Na zdjęciu: Mirosław i Dawid Daniel podczas pasowania na rycerza Piotra Kowalskiego.

wego. Bez wspólnego wysiłku organizacyjnego i finansowego nie uda się poprawić tego elementu oblężenia.

Turyści podkreślają również, że ich oczekiwania są większe niż bierne przyglądanie się zabawom rycerzy. Uważają, że organizatorzy powinni pomyśleć o tym, by odwiedzający Malbork podczas imprezy mogli w niej aktywnie uczestniczyć.

- Wiem, że niektóre konkurencje są niebezpieczne - mówi Edward Dajerowski z Malborka. - Jednak jak mam zachęcać moich znajomych z Trójmiasta czy Torunia, by przyjechali, jeśli mogą im powiedzieć tylko: pochodzimy, pooglądamy, na-

pijemy się piwa i będziemy się dobrze bawić.

Poprawimy niedociągnięcia

Grzegorz Kucman ze Stowarzyszenia Anno Domini 1410 zgadza się z tymi zastrzeżeniami.

- W naszych planach na przyszły rok z pewnością nie zabraknie elementów, które aktywnie włączą do wspólnej zabawy turystów - mówi G. Kucman. - Zabrakło z pewnością gier i zabaw plebejskich, które cieszyły się dużą popularnością podczas poprzednich edycji imprezy. Wiemy, że bez większego zaangażowania widzów w rozgrywane się pod zamkiem wydarzenia nie możemy liczyć na ich zainteresowanie.

O tym że oblężenie cieszy się dużą popularnością świadczy liczba turystów, którzy odwiedzili Muzeum Zamkowe w czasie trwania

imprezy. W sobotę i niedzielę w kasach biletowych wykupiono ponad 10 tys. biletów.

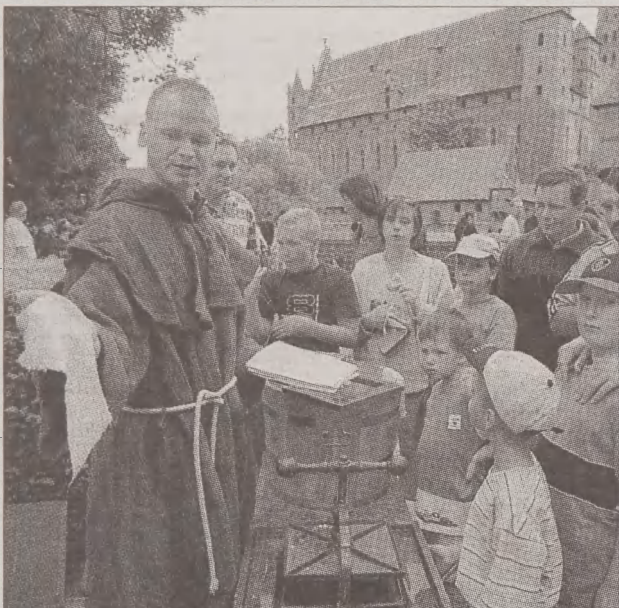
- W sezonie turystycznym sprzedajemy średnio 2 tys. wejściówek dziennie - mówi Beata Stawarska, wicedyrektor Muzeum Zamkowego w Malborku. - Jednak, żeby impreza rozwijała się, konieczne są zmiany. Zgadzam się, że podstawowym warunkiem poprawienia jej jakości jest zbudowanie amfiteatru na wałach von Plauena. Jesteśmy gotowi do współpracy z władzami miasta przy tym przedsięwzięciu. Sądzę, że wspólnymi siłami podołamy tej inwestycji. Na terenach miejskich powstałyby miejsca dla publiczności, zaś pod murami scena. Można by ją wykorzystywać nie tylko do inscenizacji oblężenia, ale również do organizacji innych imprez.

(bezc)

Zdjęcia: Aleksander Winter



W trakcie imprezy nie zabrakło wystrzałów z bombard i hakownic.



Jarmark rzemiosła dawnego cieszył się dużą popularnością wśród turystów. Na zdjęciu: Flawiusz Pietrzyk demonstruje dawną metodę wytwarzania papieru.

Wygrat Malbork

Maciej Płażyński

lider Platformy Obywatelskiej
- Z uśmiechem stwierdzam, że w lipcu 2002 roku pod murami malborskiego zamku nie zwyciężyła żadna z walczących stron. W lipcu 2002 roku zwyciężył... Malbork. Inscenizacja bitwy była doskonałą okazją do promocji miasta. To dobry czas na przypomnienie historii oręża polskiego w najlepszym wydaniu. Przede wszystkim zaś to lekcja patriotyzmu, polskiej historii i państwowości.
Często zastanawiam się, jak pobudzać turystycznie różne regiony kraju, jak rozwijać agroturystykę, ale też, jak proponować atrakcje przyciągające gości. Uczestnicząc w malborskiej imprezie jako turysta przekonałem się, że wiele można nauczyć się od organizatorów. Wierzę, że z roku na rok coraz lepiej przysłuży się ona promowaniu Malborka i polskiej tradycji historycznej.

Potrzeba zmian

Małgorzata Ostrowska

wiceminister Skarbu Państwa,
patron honorowy imprezy

- Uważam że niektóre elementy imprezy trzeba przenieść w inne miejsce. Pokazy sztucznych ogni powinny odbywać się na nabrzeżu Nogatu tak, by naturalna sceneria, którą jest zamek i tafla Nogatu jeszcze bardziej podkreślały piękno tego widowiska. Wiele do życzenia pozostawia również nagłośnienie w trakcie imprezy. Są miejsca, w których publiczność nie słyszy komentarzy lektora. Zasmuciło mnie również to, że nie odnalazłam średniowiecznego klimatu jarmarku na Międzyzmurzu Zachodnim. Przeniesienie stoisk pomiędzy bloki Starego Miasta uważam za chyby pomysł. Dziwi mnie również małe zaangażowanie zamku w imprezę. Słyszałam także o ofertach kierowanych do dyrekcji, które pozostały bez odpowiedzi. Nie jest to polityka sprzyjająca rozwojowi muzeum.

Wyrazy głębokiego współczucia

ANTONIEMU PIETRUCZUKOWI

Przewodniczącemu Rady

Żuławskiego Banku Spółdzielczego

z powodu śmierci

MATKI

składają

Rada i Zarząd oraz pracownicy

Żuławskiego Banku Spółdzielczego

w Nowym Dworze Gdańskim.

9102746/A/1384

PRACA

ZATRUDNIĘ

HANDLOWCÓW, magazynierów, obsługa biura, stała, sezonowa. 623-54-59

KIEROWNIKÓW menadżerów -spółród agentów OFE, 0600/819-351.

LEGALNA praca w Wielkiej Brytanii, Biuro Doradztwa Personalnego, Karol Żukowski, Chojnice, ul. Podmórna 10, tel. 052/396-74-70, 0505/631-388

LEKTORÓW języka angielskiego i niemieckiego zatrudni renomowana szkoła, atrakcyjne zarobki tel. 055/233-22-71, 0600/391-963

LEKTORÓW języka niemieckiego zatrudni renomowana szkoła, atrakcyjne zarobki tel. 055/233-22-71, 0600/391-963

MURARZY, cieśli-brygady, 504-596-449, 607-081-395

NIGHT Club w Chojnicach zatrudni barmanów, tel. 0501/236-276

OSOBY uczące się zaocznie, 18-26 lat, do pracy przy produkcji, tel. 0504/231-810, 0609/569-009

PRACOWNICE dziewczyny w sklepie odzieżowym w miejscowości nadmorskiej od zaraz z zakwaterowaniem, 0505/653-550 do 15.00

STUDENTÓW oraz uczni uczących się zaocznie lub wieczorowo do roznoszenia ulotek, 055/272-09-48 dzwonić proszę: piątek 26-07-2002 od godz. 8.00.

UCZNIÓW zatrudni laboratorium fotografii cyfrowej w Sopocie, 058/555-92-92

CHĘTNYCH do reklam telewizyjnych, prasowych, tel. 0692/519-739

DO skłaniania zabawek, informacja Telefaktu Polsat strona 660, telefon 0600/257-755

MŁODYCH, możliwość przeszkolenia, fizyczna, umysłowa, 10 zł/ godz. 664-07-97

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

RZETELNYM, dodatkową domową pracę, 900 miesięcznie, 0602/39-49-31

SZUKAM PRACY

GOSPODYNI domowa, opiekunka do dzieci, szuka pracy, tel. 055/277-53-92.

HYDRAULIK, konserwator, rencista- różne uprawnienia, uciążowy, (058)672-72-48

KIEROWCA kat. BCE, praktyka na tirach, 0691-645-275

KUCHARZ (lub jako pomoc kucharza), może być na sezon, (058)677-41-49

MALARZ- cekołowanie, malowanie, tapetowanie, rencista solidny, pracowity, duże doświadczenie, (058)532-65-52 17.00-21.00

OPIEKUNKA- zaopiekuję się dzieckiem na terenie: od Wejherowa do Gdyni Cisowej, (058)572-01-32

RENCISTA, 28-letni, pilnie, szukam pracy chałupniczej lub jako pomocnik stolara, 0503-953-368

ABSOLWENTKA poszukuje pracy na terenie Malborka, Sztumu i okolic, (0691)27-13-27

MŁODA, uciążowa, wykst. średnie ekonomiczne, min. sanitarne, podejmie pracę, (0607)24-98-55

MŁODA, uciążowa, wykst. średnie ekonomiczne, min. sanitarne, podejmie pracę, (0607)24-98-55

PODEJMIĘ każdą pracę, prawo jazdy kat. B, po wojsku, 0504-356-899

PRACĘ z zakwaterowaniem, opiekunki, pomocy, administracyjno-gospodarczej, przyjmie rencistka, wiek i wykształcenie średnie, (0608)38-20-41

STUDENTA zaopiekuję się dzieckiem na czas wakacji, tel. 052/397-55-45

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem we własnym domu lub na miejscu, doświadczenie, mogłabym zaopiekować się starszą osobą, tel. 052/397-03-92

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 1100, 1981 r., stan bdb, ciemny granat, AF, S, nowy akumulator, pilnie, 0608-746-919

AUDI 100, 81 r., ciemny granat, AF, S, nowy akumulator, pilnie, (0608)74-69-19

AUDI 1100, 81 r., stan bdb, ciemny granat, S, AF, nowy akumulator, pilnie, (0608)74-69-19

AUDI 1100 cygaro, 1.6 benzyna, 1982 rok, AF, WK, H, SD, skóropodobna tapicerka, 4300 zł, 0604-96-97-92.

AUDI 80, 1981 r., stan bardzo dobry, welur, 5- biegów, halogeny, cena 3.000 zł, tel. 0606/594-201

AUDI 80, stan bardzo dobry, welur, halogeny, 5- biegów, poj. 1.1, instalacja gazowa, cena 3.000 zł, 1981 r., tel. 0606/594-201

BMW 318, poj. 1.8, stan idealny, efektowny wygląd, cena do uzgodnienia, tel. 052/554-27-93

C.S. Volvo Phiz, 1996 r., euro II, oszczędny, wygodny, cena do uzgodnienia, tel. 0604/711-117

CITROEN Xantia Activa, 1995 r., poj. 2,0 l, 106 KM, bardo metalik, wyposażenie, pełna dokumentacja, tel. 052/397-29-34

FIAT 125p, poj. 1.3, rejestrowany, PI-CUP, ciężar, uniwersalny, tel. 052/397-52-36 po godz. 17

FIAT 126 EL, 1996 r., zielony, auto alarm, radiomagnetofon (panel), bezwypadkowy, zadany, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-62-40

FIAT 126 p, 1987 r., nowa deska, palony z kluczykiem, alternator, halogeny, siedzenia lotnicze, wypasany, tania okazja, tel. 0606/594-201

FIAT 126p, 83 r., nowe opony, przyciemniane szyby, zadany, 550 zł, (0608)74-69-19

FIAT 126p, 89 r., stan bdb, nowe opony, przyciemnione szyby, zadany, 550 zł, (0608)74-69-19

FIAT Cingecento 704 40 UN, 1996 tania, stan bardzo dobry, tel. 0505/201-261 lub 052/397-76-24

FORD Fiesta 1.1 benzyna, 1993, 95.000 km, 5- drzwiowy, granatowy metalik, 0501-761-821

FORD Fiesta 1.8 diesel, 1992 r. tel. 055/279-66-35

FORD Fiesta poj. 1.1, 1992 r., niebieska, stan bardzo dobry, tel. 052/398-22-00

IFA L-60, skrzyniowy, plancka, 90 r., 6000 zł do uzgodnienia, możliwa zamiana na samochód osobowy np. VW, (058)324-44-67 po 19.00

JELCZ 416, 1994 r., plus przyczepa - sprzedam, 0602-253-383

KAWASAKI GPZ 550, motocykl, 65 KM, 84 r., 36 tys. km, 4500 zł, (055)277-79-12

KAWASAKI GPZ 550, motocykl, 65 KM, 84 r., 36 tys. km, 4500 zł, (055)277-79-12

LANOS 1,4 benzyna, grudzień 1998 r., stan bdb, tel. 0602-253-383

MERCEDES „beczka”, benz./gaz., 80 r., 5000 zł, ciemnozielony, stan db, (0503). 95-38-90

MERCEDES 2000 (beczka), stan bdb, rozliczenie za prace przy budowie domu jednorodzinnego, 0601/651-472, 058/677-08-46-wieczorem

MIKRUS MR- 300, 1959 r. stan bardzo dobry, zarejestrowany, wszystkie części oryginalne tel. 055/279-37-97, 0501/025-735

OPEL Astra 2, 1.7 TD 5- cio drzwiowy, granat 43000 zł tel. 055/279-04-69, 0692/423-288

OPEL Astra 111.416V, 2000 r., stan idealny, 38,000, (058)672-03-32

OPEL Kadet, 1.3 benzyna, 1984 rok, cena 3.500 zł, 0602/381-374

OPEL Kadet, 1988 r., uszkodzony, cena 1.700 zł, tel. 0601/684-136

OPEL Kadet, poj. 1.6, 1990/ 97 r., tel. 0605/367-564

OPEL Kadett Combi, poj. 1,7 D, 1991 r., reling, roleta, tel. 052/397-95-86

OPEL Vectra, 92 rok, wyposażony, zadany, tel.(052)39 78076

OPEL Vectra, poj. 1,8, kat., 1992 r., 5- drzwiowy, wyposażony, zadany, cena 13.000 zł, tel. 052/397-80-76

OPEL Vectra sedan, 1.6 KT, 90/91 r., grafitowy, zarejestrowany, 10 800 zł, (0601)19-34-31

PEUGEOT- części, F126p- silnik, skrzynia biegów, inne, (0608)74-69-19

PEUGEOT 305 SR, Fiat 126p, silnik, skrzynia biegów, inne, tania, (0608)74-69-19

POLONEZ 1991 rok, instalacja gazowa, 2500 zł, 055/647-70-62,

POLONEZ Truch, 1993 r., gaz, cena 2.500, tel. 052/398-84-12 lub 0504/099-848

PRZYPĘPA kampingowa, stan bardzo dobry dl. 6 m z nową przystawką (namiot) tel. 055/279-22-32

PRZYPĘPA kampingowa, tel. 052/398-64-55

REANULT Megane, poj. 1,4, 1996 r., cena 19.500 zł, serwowany, salonowy, tel. 0600/056-931

SEAT Ibiza Specjał na części lub całości, 055/271-52-15, 0691/727-660.

SILNIK do jachtu Volvo-Penta, 1200 zł, 055/272-31-09.

VW Golf II, poj. 1,6 diesel, 3 - miesiace w kraju, zarejestrowany, radio, centralny zamek, przebieg 165.000 km, zadany, cena 9.500 zł, tel. 052/398-54-56

VW Passat Combi, poj. 1.6 TD, 1987 r., srebrny metalik, roleta, reling, listwa, nadkola czarne do matego remontu, cena 3.500 zł, do negocjacji, tel. 0609/911-791

VW Polo, 1980 r., poj. 0,9 litra, czerwony, przegląd do 15 06 2003, cena do uzgodnienia, 058/687-11-61

VW Polo, poj. 1.0, stan bardzo dobry, 1992 r., cena 9.000 zł, tel. 052/397-72-87

VW Polo 1.0, 1996, 2-drzwiowy, 17500 zł, 0606/45-46-77.

VW Polo 1.3 D, 1990, biały, cena 8.800 zł, (058)677-20-54

WARTBURG, z silnikiem i skrzynią Daci, 600 zł, Sobacz 058/688-23-30

ZESTAW naprawy do-silnika Skody 120 L, (058)672-07-52

CZEŚCI do Peugeotta 305SR i Fiata 126p, 0608-746-919

WÓZEK widłowy „Bulgar, udźwig- 2,51, silnik Perkinsa, stan idealny, mato eksplo- atowany, 14.500 zł, (058)778-27-18

KUPIS

100- auta powypadkowe
0604-235-892

Krynica. Regaty o puchar prezesa ABB Zamech Gazperto

„Ideał” zwyciężył

Jacht „Ideał” z Jacht Klubu Elbląg wygrał trzecią już edycję regat o puchar prezesa ABB Zamech Gazperto na Zalewie Wiślanym w Krynicy Morskiej. Drugie miejsce w regatach zajął „ORP Astrolabium” z AKM Gdynia, a trzecie „Saga II” z Jacht Klubu w Elblągu.

W dwudniowych regatach wystartowało 77 żeglarzy na 24 jachtach z klubów żeglarskich z Elbląga, Fromborka, Krynicy Morskiej i Gdańska. Pierwszy bieg miał mieć długość około 20 mil (ponad 36 kilometrów). Niestety, wiatr spłatał figla żeglarzom i momentami na Zalewie Wiślanym by-

ło niemal bezwietrznie. Komisja sędziowska, której przewodził Tadeusz Karpowicz z Morskiego Klubu Żeglarskiego Dali we Fromborku, zdecydowała się skrócić trasę o 13 mil.

Drugiego dnia zawiąło trochę mocniej, ale żeglarze i tak narzekali. - Pogoda wspaniała, ale wiatr

nie dopisał - śmiał się Henryk Malentowicz, kapitan jachtu „Szafir”, który również startował w regatach.

Żałoga „Ideału” odebrała dwa puchary: dla bezwzględnie najszybszego jachtu i najszybszego w klasyfikacji po dwóch dniach regat.

(m. w.)



Po raz trzeci na Zalewie Wiślanym odbyły się regaty o puchar prezesa ABB Zamech Gazperto.

Fot. Anna Arent

REKLAMA

BOLSZEWO k. Wejherowa- działka budowlana 500 m, 17.000,00 zł, 058/672-19-44, 0606/570-972

BORUCIN gm. Stężyca, działkę letniskową nad Jeziorem Raduńskim - sprzedam, 058/684-30-18

BRACHLEWO działka 0.8 ha, budowlana, uzbrojona, tel. 0609/662-002

CHARZYKOWY, domek letniskowy POD Zacisze, tel. 0692/937-805

CHARZYKOWY, działka rekreacyjna, POD Zacisze, 341 m kw, tel. 0692/937-805

CHOJNICE, mieszkanie 71,5 m kw. 4 pok., III p., balkon duży loggia, 70 000 zł, własnościowe, (052)397-42-43

CHOJNICE, mieszkanie własnościowe, ul. Książąt Pomorskich, 60,7 m kw, tel. 052/397-55-39

CHOJNICE - dom piętrowy na działce 1.000 m kw, tel. 0602/802-460

CHOJNICE - potowa bliźniaka pow. 160 m kw, podpiwniczony, garaż, komfortowo wyposażony, salon z kominkiem, tel. 0600/876-756 lub 052/397-34-13

CHOJNICE - pół domu w centrum, 95 m kw, CO gazowe, wod - kan miejskie, ogród 600 m kw, duży garaż, duży taras, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-54-04 po godz. 16 lub 055/272-89-79

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam działkę nr 281 z domkiem na „Metalowcu” pow. 368 mkw, tel. 052/397-04-31

CZERNIN koto Sztumu dom wolnostojący, 055/272-50-58

CZERSK, dom, budynek gospodarczy, ogród, 032/285-92-13, 0501/567-188

CZERSK - sprzedam lub zamienię na mniejsze mieszkanie własnościowe, 77 m kw, II piętro, przy ul. przytorowej, tel. 052/398-65-31 po godz. 18

DOM w okolicach Chojnic, pow. 55 m kw, działka, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, nowy dach, okna, blisko las, tel. 0692/030-964

DZIERŻON, gospodarstwo rolne 17 ha, wraz z budynkami, ziemia wokół budynków, ładne położenie, cena do uzgodnienia, (055)276-11-92

GDAŃSK Orunia, środkowy szereg, 180 m kw., 3-kondygnacyjny, 5 pokoi, duży taras, 2 łazienki, osobny garaż 18 m kw., ogrodzona działka 260 m kw., tel. (058)309-97-00 po 17.00

GDYNIA Chylonia- mieszkanie 2-pokojowe, 45 m, 90.000 zł lub zamienię na Redę, (058)664-06-73

GDYNIA Dąbrówka - mieszkanie własnościowe, 57 m kw, z garażem lub bez, tel. 052/397-07-88

GNIEWINO- blok, 4- pokojowe, 82 m, 80.000 zł- do negocjacji, (058)676-78-89

GOŚCICINO- działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO- działka budowlana, 865 m, pięknie położona, media- obok, (058)572-14-14

GOŚCICINO- działki budowlane, tania, blisko las, prąd i woda, (058)572-01-32

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, 800 m, tania, 058/572-01-32 po 17.00

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tania, 0691-796-397

GOŚCISZEWO działka budowlana z rozpoczętą budową, przyznana ulga podatkowa, 055/273-33-89, 0600/990-887,

GOWINO- działki budowlane, 1000 m, płaski, suchy teren, obok pola golfowego, (058)572-35-96

GRODZIEK k. Prabut, 54 m kw., dwupokojowe mieszkanie, działka ogrodnicza, pom. gosp., tania, cena do uzgodnienia, (058)328-21-28 po 16.00

JAGATOWO, działki budowlane, przy działce prąd, woda, telefon, 20 zł/m kw., (058)683-09-28

JAGATOWO k. Pruszcza Gd., działki budowlane, przy działce prąd, woda, telefon, różne wielkości, 20 zł/m kw., (058)683-09-28

KAMIONKA (koło Kwidzyna) działka rekreacyjna o pow. 0.34 ar tel. 055/27-91 wieczorem

KAMIONKA (koło Kwidzyna) działka rekreacyjna o pow. 0.34 ar tel. 055/27-91 wieczorem

KAZIMIERZ koto Rumi, tkę 8100 m kw., czwarta klasa, sucha, położona przy drodze asfaltowej, 058/681-83-48

KAPINO k. Wejherowa- działka budowlana 961 m, 30.000,00 zł, 058/672-19-44, 0606/570-972

KLUKOWA Huta, dom w surowym stanie na powierzchni 820 m kw, 058/684-34-84

KOKOSZKOWY, k. Starogardu, działka budowlana, pod lasem, częściowo uzbrojona, 0504/427-632, 0504/224-946

KOŁOZAB, pół bliźniaka, cicha okolica, blisko

ŁĘŻYCE- działka rolno-budowlana, otoczone lasem, 8,5 USD/ m, pinie, 0502-997-449

MALBORK, sprzedam mieszkanie 54 m kw. w centrum, 0607-071-711

MALBORK centrum, sprzedam dom 2-rodzinny, 222 m kw, 055/272-26-87,

MALBORK dom jednorodzinny 134 m kw. działka 5 ar, garaż, 055/273-38-08.

MALBORK dom wolnostojący, 120 m kw. podpiwniczony, 2 garaże wolnostojące, działka ogrodzona 6 ar, 160 tys. zł, 055/273-28-06.

MALBORK dom wolnostojący 135 m kw. podpiwniczony, garaż na 2 samochody, wszystkie media, działka ogrodzona, 5 ar, 0605/238-906.

MALBORK dom wolno stojący 260 m kw. 055/272-17-28.

MALBORK mieszkanie 100 m kw. własnościowe, 4 pokoje, sprzedam, 0607/233-652.

MALBORK mieszkanie 3-pokojowe, blok 2-piętrowy, 1 piętro, 055/272-50-58.

MALBORK mieszkanie spółdzielcze własnościowe 72.3 m kw. tanio sprzedam, 055/273-35-92.

MALBORK Os. Południe, mieszkanie własnościowe 73 m kw., 4 pokoje, lip, 0603/118-186 po 16.00

MALBORK sprzedam kawalerkę na Piaszkach, 38 m kw, 055/273-28-50

MALBORK śródmieście lokal użytkowy 154 m kw. na usługi lub handel, 055/272-40-53.

MIESZKANIE 54 m.kw., (0607/07-J7-11, B8)306-84-4 8 po 17.00

MIŁORADZ sprzedam mieszkanie 0604/670-052

MIROWICE gospodarstwo rolne, średnie z zabudowaniami dobra ziemia, tel. 0603/599-538.

MIROWICE gospodarstwo rolne, średnie z zabudowaniami, dobra ziemia, tel. 0603/599-538

MIROWICE gospodarstwo rolne, średnie z zabudowaniami, dobra ziemia, tel. 0603/599-538

MLECZEWO mieszkanie własnościowe 63 m kw. niskie opłaty, stan bardzo dobry, okna PCV, panele podłogowe, tel. 055/277-61-37, 0603/118-207.

NADOLE (J. Żarnowieckie)- domek letniskowy, murowany, działka- 1000 m, zagospodarowana, 0604-870-342

NOWA Cerkiew, działka budowlana uzbrojona, tel. 052/398-73-21

NOWA Cerkiew - działka budowlana, 1500 m kw, uzbrojona, dobre położenie, tel. 2/398-73-21

NOWA Wieś, dom, wolno stojący z wyposażeniem, 220 m kw., działka 900 m kw., pinie, (055)277-14-44

NOWA Wieś, dom 220 m kw., wolno stojący, z wyposażeniem, działka 900 m kw., pinie, sprzedam, 055/277-17-44

Nowy Dwór Gd., - działka budowlana 15 arów, (0601)17-92-70

Nowy Dwór Gd., mieszkanie 3- pokojowe, tel. 0609/120-223

Nowy Dwór Gd. mieszkanie 3- pokojowe, 055/247-33-90

Nowy Dwór Gd. pomieszczenie na mieszkanie lub sklep, 055/247-47-45 po 20.00.

Nowy Dwór Wejherowski- działka budowlana, 1100 m, uzbrojona, (058)672-84-01

ORKUSZ Prabuty działki rekreacyjne na jeziorze, las, tel. 055/278-26-73

OSTROWITE K/ Czerska, działka letniskowa (ogrodzenie, prąd, woda, kanalizacja), 1920 m kw, bezpośrednio przy jeziorze, rozpoczęta budowa, dom mieszkalno letniskowy, stan surowy, dach, dobry dojazd, cena 69,000 zł, tel. 052/327-57-05 lub 0607/095832

PRABUTY domek parterowy 150 m kw. działka 11 ar, sprzedam, zamiennie na M-3 (blok); Lewandowska, Rypińska 28.

PRABUTY dom jednorodzinny, 130 m kw. wolnostojący, nowy, piętrowy, wszystkie media zagospodarowany ogród tel. 055/278-27-66

PRABUTY dom jednorodzinny, 130 m kw. wolnostojący, nowy, piętrowy, wszystkie media zagospodarowany ogród tel. 055/278-27-66

PRABUTY dom jednorodzinny, 130 m kw. wolnostojący, nowy, piętrowy, wszystkie media zagospodarowany ogród tel. 055/278-27-66

PRABUTY działkę budowlaną o pow. 2100 m kw. wszystkie media, dostęp do jeziora tel. 055/278-27-66

PRABUTY działkę budowlaną o pow. 2100 m kw. wszystkie media, dostęp do jeziora tel. 055/278-27-66

PRABUTY działkę budowlaną o pow. 2100 m kw. wszystkie media, dostęp do jeziora tel. 055/278-27-66

PRABUTY działkę budowlaną o pow. 2100 m kw. wszystkie media, dostęp do jeziora tel. 055/278-27-66

PRABUTY działkę budowlaną o pow. 2100 m kw. wszystkie media, dostęp do jeziora tel. 055/278-27-66

PRZODKOWO dom w stanie surowym na działce uzbrojonej, 500 m kw - sprzedam, tel. 058/686-12-51

PUCK- hipoteczne, 800- 1200 m kw., 25 zł/ m kw., 058/673-83-17, 0601/628-102-48-32

RED- 3/4 domu, 170 m, działka- 517 m, z budynkiem gospodarczym, (058)678-48-32

RUMIA- mieszkanie 3-pokojowe, 80 m, możliwość powiększenia o 40 m, 135.000 zł, (058)679-39-05

SMOLNO- działka zagospodarowana o pow. 2300 m, (058)678-41-58

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1100 m, uzbrojona, 20,00/ m, (058)670-60-37

STAROGARD, domek jednorodzinny, z działką ok. 4.000 m kw przy ulicy Lubichowskiej, 058/562-94-53

STEGNA działki 10 ar, pod domki letniskowe, 055/247-85-93

SZTUM, dom jednorodzinny na dogodnych warunkach, ładna, spokojna dzielnica, działka z ogrodem, (0601)58-43-51

SZTUM, działka z rozpoczętą zaawansowaną budową domu jednorodinnego i zagospodarowanym stawem, (0601)58-43-51

SZTUM - Czernin, mieszkanie, 74 m kw., 3-pok., l p., garaż, (058)640-21-91

SZTUM- Czernin, mieszkanie 74 m kw., 3 pok., l par, garaż, 640-21-91

SZTUM- Czernin, sprzedam mieszkanie 74 m kw., 3-pokojowe, 1 piętro, 640-21-91 Sztum

SZTUM mieszkanie 2-pokojowe, 3 piętro, dobra lokalizacja, tel. 055/277-32-42, dzwonić po 21 lipca.

SZTUM mieszkanie 43 m kw., 2 piętro, centrum, 0607-197-252

USNICE dom, stan surowy zamknięty, atrakcyjna cena, tel. 055/277-76-95, 055/277-29-89, 0606/263-087.

USNICE dom, stan surowy zamknięty, atrakcyjna cena, tel. 055/277-76-95, 055/277-29-89, 0606/263-087.

USNICE dom stan surowy, zamknięty, atrakcyjna cena, tel. 055/277-76-95, 055/277-29-89, 0606/263-087

WEJHEROWO (Śmiechowo), działka budowlana, 512 m, uzbrojona, 90 zł/ m, (058)672-06-14

WEJHEROWO (ul. św. Jana)- nowa, stonieczna kawalerka, 29 m, (058)672-19-88 po 20.00

WEJHEROWO- dom wolnostojący, do zamieszkania, 220 m, działka- 447 m, ociepiony, (058)674-73-49

WEJHEROWO- działka budowlana, około 600 m, (058)677-36-43

WEJHEROWO- mieszkanie 3- pokojowe, blisko dworca, III p., 98.000 zł, (058)677-13-94

ŻELISTRZEWO- działka z rozpoczętą budową, 70.000 zł, (058)678-39-07

ŻEUSTRZEWO k. Redy, piętro domu, 4-pokojowe, 140 m, ogród- 250 m, 160.000 zł, (058)673-61-34

ŻULAWKA Szumska pół bliźniaka, 61 m kw., działka 759 m, tel. 055/276-32-14 po 18.00

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 5,50 zł/ m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 5,50 zł/ m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP. 052/336-10-10

KASZUBY- 1/2 domu, zabytkowy, działka- 800 m z gospodarczy, 40.000 zł, (052)398-31-02

MIESZKANIE własnościowe 48 m kw., 2 pok, bez zadłużenia, (0608)13-18-54

WIATR- 3/4 domu, 1718 r. z działką 430 m kw., wszystkie media, dom letni, knajpki, tel. 058/551-110, 0608-152-312

ZIEMIA 3,31 ha, w tym 2 błotna, prąd na działce, dojazd do jeziora, księga wieczysta, cena do uzgodnienia, (058)684-15-60

KUM;

GARAŻ przy ul. Młodziejowej 1, tel. 052/397-02-15 lub 0602/600-307

MIESZKANOWA książeczkę oszczędnościową, 0505/278-745

INNE

BIAŁOGÓRA, działki nad pełnym morzem, budowlane, 60 zł/ m kw., letniskowe, 40 zł/ m kw., (0501)14-40-17, (058)550-26-47

BYTÓWcentrum, lokal do wynajęcia, 90 m kw, 0692/154-926

CENTRUM Chojnic - oddam oddam w najem lokal przy ul. Krętej 8, 76 m kw, tel. 052/397-60-29

CHOJNICE, dwa pomieszczenia na działalność gospodarczą (gabinet lekarski), przy ul. Bytowskiej, tel. 0600/418-348

CHOJNICE- 3 pokojowe mieszkanie, 85 m kw, CO, ogród, wynajem, tel. 0503/464-381

CHOJNICE- mieszkanie, kuchnia, łazienka, WC, tel. 0503/347-036 lub 554-07-76

CHOJNICE- mieszkanie własnościowe - spółdzielcze, 60 m kw, 3 pokoje, opomiarowane, ładne słoneczne, duży balkon, zamienię na 2- 3 pokojowe na Trójmiasto, tel. 0503/367-701

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 2 pokojowe, ul. Warszawska, może być na działalność, tel. 052/397-36-42 od 18-20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 2 pokojowe małżeństwu, oraz kawalerkę samotnej pani, tel. 052/397-95-47

CHOJNICE - oddm w najem pokój młodej dziewczynie, od sierpnia, tel. 052/397-51-72 po południu

CHOJNICE- wynajmę mieszkanie nowe, 64 m kw, 3 pokoje, kuchnia, 2 łazienki, 2 balkony, używane poddasze, osobne wejście i liczniki, ogrodzenie podłogowe, tel. 052/397-14-55 od 1 sierpnia

CZERNIN, mieszkanie własnościowe, 1-pok, 42 m kw, zamienię na większe, 2-lub 3-pok, może być w Sztumie, (055)277-80-63

CZERNIN, mieszkanie własnościowe, 1-pok, 42 m kw, na większe, 2-lub 3-pok, może być w Sztumie, (055)277-80-63

GDĄŃSK Os. Kolorowe, wynajmę mieszkanie 2-pok, pok. dzienny z aneksem kuchennym, łazienka, w.c, sypialnia z kątem do pracy, od VIII/IX, 650 zł + opłaty, bez pośredników, (058)344-05-20

GOŚCICINO- odnajmę mieszkanie 1-pokojowe, 350 zł + kaucja, opłaty, 0501-834-316

KWIDZYN (centrum) mieszkanie 40 m kw. mam do wynajęcia tel. 055/279-30-75

KWIDZYN kawalerkę, mam do wynajęcia 0504/797-549

KWIDZYN lokal 30 m kw. mam do wynajęcia tel. 055/278-27-66

KWIDZYN mieszkanie do wynajęcia, tel. 055/279-52-86

LASOWICE Wielkie mieszkanie 2 pokoje, kuchnia, budynki gospodarcze, ogródek zamienię na kawalerkę w Malborku w starym budownictwie, tel. 055/272-89-13 po 21.00.

MALBORK mieszkanie spółdzielcze własnościowe 69 m kw. zamienię na mniejsze, 055/273-15-87.

MALBORK odnajmę 1 lub 2 pokoje, wszystkie wygody, 055/272-15-55, 0606/452-190

MALBORK odnajmę pokój, wszelkie wygody, 055/272-15-55

MIŁORADZ mam do wynajęcia mieszkanie, 0604/670-052

Nowy Staw mieszkanie 50 m kw, odnajmę lub sprzedam, 055/271-52-25 po 20.00

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY lokal 30 m kw. mam do wynajęcia tel. 055/278-27-66

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynki gospodarcze, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

REDA, odnajmę mieszkanie 3-pok, komfortowe 550, +czoniki tkaucja 1000, - 673-84-71, 0602/705-002

STUDENTKA wynajmie pokój w Sopocie. 059 845-33-72, 0-504-329-710

SZTUM, dom w zabudowie szeregowej, odnajmę, (055)277-29-45

SZTUM, dom w zabudowie szeregowej do wynajęcia, (055)277-29-45

TCZEW- Centrum Handlowe, ul. Solidarności, ostatnie wolne powierzchnie do wynajęcia (powierzchnia wynajęta 80 %) Zapraszamy firmy do współpracy. 041/36-31-738, 0606/420-425, 0608/318-205

WEJHEROWO- lub w domu (gospodarczym, tani, małżeństwo z dzieckiem, (058)677-09-26

WEJHEROWO- odnajmę mieszkanie 2-pokojowe, 44 m, wysoki standard, 500 + opłaty, (058)672-93-11

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, (058)342-54-31

CYFROWA telewizja satelitarna bez abonamentu, tel. 0502/675-122

DRZWI zewnętrzne z zamkiem, z gatkami, wewnątrz obite, tel. 052/397-53-24

KANAPĘ „Finkę”, zestaw wypoczynkowy „Swarzędz”, matę pralkę, 0602/101-714

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balticon”. Tel. (058)663-00-79, kom. 0605-051-328

KWIDZYN elegancki dom, tel. 0603/875-390

LAMP- kuta ogrodowa, wysokość 180 cm z ozdobami, tel. 052/397-89-27

ŁODKA Pami, wys. 12,5 cm, cena ok. 200 zł, tel. 052/397-29-21

ŁODKĘ sprzedam, 055/247-33-74 po 16.00

ŁOŻE sypialniane (1,60 x 2,00), nowe, materac, 2 stoliki, 650 zł, 058/676-28-29

ŁOŻE sypialniane (1,60 x 2,00), nowe, materac, 2 stoliki, 650 zł, 058/676-28-29

MEBLE antyki, kufer, lustro, komoda, kredens, biblioteczka, krzesła, bieliźniarka, 055/272-12-79.

MEBLE dębowe, stylizowane - komplet, tel. 052/398-46-74 lub 0692/445-420

MEBLE skórzane, oliwkowe- dwie kanapy i fotel, sprzedam, (058)672-37-41

NOWA kuchenka gazowa Amica, cena 600 zł, tel. 052/397-61-54

OKNA powlekane, drewniane 1.20/1.20, uchyłne, stan bardzo dobry, cena jednego 180 zł, tel. 052/554-29-34

PIEC CO, 6 - letni, cena 250 zł, tel. 0608/187-276

PIEC CO nowy, niedrogi, tel. 052/398-33-19

PRALKA z podgrzewaczem ciepłej wody, cena 45 zł, + płytka 3 - palnikowa - 50 zł, tel. 0608/187-276

SEGMENT młodzieżowy, biały, tisan bardzo dobry, tania, cena 50 zł, tel. 052/397-62-04

SEGMENT pokojowy 3,2 m z szafą, (058)247-34-03

SIATKA ocynkowana od 2,20 m kw, powlekana od 4,30, słupki, bramy - wykonawstwo. Skrzyszewo koto Żukowa, 058/681-88-20

TAPICERKA skórzana, oliwkowa, bardzo tania, (058)672-37-41

TELEWIZOR Samsung 28 cali, stereo, bardzo tania, tel. 0504/281-330 lub 0603/440-162

ZAMRAŻARKA jednokomorowa Mors 211, tania, (055)247-81-79

ZAMRAŻARKA jednokomorowa Mors 221, tania, 247-81-79

ZAMRAŻARKA o pojemności 150l, bardzo mało używana, tania, (058)672-37-41

ZAMRAŻARKA o pojemności 150l, bardzo mało używana, tania, (058)672-37-41

ZAMRAŻARKA o pojemności 150l, bardzo mało używana, tania, (058)672-37-41

ZAMRAŻARKA o pojemności 150l, bardzo mało używana, tania, (058)672-37-41

ZAMRAŻARKA o pojemności 150l, bardzo mało używana, tania, (058)672-37-41

INNE

ALARMY (058)625-52-27, 0601/341-437

SZAMBA z laminatu, 3,2m3 1.500,6,4 m32.800, 9,6 m 4.500, Zakład Szkutniczy Chojnice, Człuchowska 71, 0604/142-370

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

KAJAKI, łódki, 0606-55-39-55

KRAKÓW, Hotel Studio, pokoje z łazienkami. Promocje! 2-osobowe od 99,-! 4-osobowe- 180,- Dziecko- pobyt gratis! Tel./ fax 012/641-64-15 www.hotelstudio.krakow.pl

ŁODZIE

SZTUTOWSKIE LATO

- Jantarowe mistrzostwa

SZTUTOWO. VIII Otwarte Mistrzostwa Jantarowego Wybrzeża w Piłce Nożnej należą do największych imprez Sztutowskiego Lata 2002. Odbędą się jutro.

- Zapowiada się, że będzie to najlepsza impreza tego lata, organizowana na sztutowskiej plaży - mówi Henryk Kuczma, organizator Sztutowskiego Lata. - Liczymy że podobnie jak w ubiegłym roku, kiedy wzięło w niej udział 18 drużyn, również tym razem o tytuł mistrza będzie walczyć wiele drużyn. Najprawdopodobniej tak będzie, ponieważ dotychczasowe rozgrywki na plaży w Sztutowie dowiodły że plażowa piłka nożna i siatkówka to najpopularniejsze dyscypliny tego sezonu.

Aby wziąć udział w rozgrywkach, wystarczy zebrać pięcioosobową drużynę i zgłosić się do organizatora w dniu zawodów, do godziny 10.45.

- Rozgrywki zaczynamy o godz. 11, dlatego będziemy starali się zamknąć listę zgłoszeń na 15 minut przed rozpoczęciem turnieju. Ułatwi to sprawy organizacyjne - wyjaśnia Henryk Kuczma. - Warto przyjechać jutro na plażę do Sztutowa, ponieważ tylko tutaj jest tyle sportowych emocji. Gwarantujemy doskonałą piłkarską zabawę. Jeśli pogoda nie dopisze, zostanie ustalony termin rezerwowy. Dodatkowych informacji udzielają organizatorzy pod numerem telefonu: 0 605 321 167.

Na sympatyków sportów plażowych czekają jeszcze dwie duże imprezy: VIII Otwarte Mistrzostwa Jantarowego Wybrzeża w Piłce Siatkowej, które odbędą się 3 sierpnia, i 18 sierpnia VIII Puchar Lata w Piłce Nożnej i Siatkowej.

(boro)

REKLAMA

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA



SDP €LMAX

MALBORK, UL. KOŚCIUSZKI 44/45
(OBOK HOTELU ZBYSZKO)

- PRZEWODY I KABELE ELEKTRYCZNE
- OPRAWY OŚWIETLENIOWE
- ŹRÓDŁA ŚWIATŁA
- APARATURA ZABEZPIECZAJĄCA
- KORYTA, OSPRZĘT

TEL. 272 49 60, FAX: 272 25 83

Zapraszamy wszystkich
do wspólnej zabawy.

Lokal czynny codziennie
od godz. 17.

Dyskoteki od godz. 21.

Najlepsza muzyka,
konkursy z niespodziankami

Pokoje, bowlin. pub.

restauracja - najtańsze wesela

ALGA

Sztutowo, ul. Gdańska 47a,
tel. (055) 247 83 52.

Kl. ioro/ika/ia

Nowy Dwór Gd. - Swiętyj. Sportowa współpraca

Rewanże za Dni Żutaw



W akcji drużyny młodzieżowe z Nowego Dworu Gd. i Świętego.

Fot. Anna Arent

Piłkarskie drużyny oldbojów i młodzików oraz koszykarskie zespoły seniorów i szkółki Żutawskiego Towarzystwa Sportowego w Nowym Dworze Gdańskim rozegrały rewanżowe spotkania ze ekipami z partnerskiego miasta Świętyj. To była rewizyta, bo Rosjanie gościli w Nowym Dworze Gdańskim podczas tegorocznych Dni Żutaw.

Piłka w grze

Nowodworscy oldboje w Świętym grali w składzie: K. Szmyt, Seremak, Szczotka, Z. Kuczma, Szmyt, Wiśniewski, Mieczysław Pietrón, Przedpeński, Kryszczuk, Mariusz Pietrón, Niemyjski, Ciechanowski, Brudnicki.

Nowodworzanie musieli uznać wyższość swoich przeciwników. Przypomnijmy, że w pierwszym meczu pokonali Rosjan 3:2. Teraz sąsiedzi zza wschodniej granicy spisali się znacznie lepiej i po pierwszej połowie prowadzili już 2:0; dopiero w drugiej dali sobie strzelić bramkę z rzutu karnego, z którego uderzał M. Pietrón.

W rywalizacji młodzików już drugie zwycięstwo odnotowali Rosjanie. Podczas Dni Żutaw pokonali piłkarzy Rodzicielskiej Szkółki Piłkarskiej LKS Żutawy 3:2. Po ostatnim spotkaniu jest w sumie 6:2 dla młodzieży ze Świętego, bo wiem na własnym boisku wygrała z nowodworzanami 3:0.

Drużyna RSP Żutawy grała w składzie: Czajkowski, Kuśnierek, Rudzik, Krupa, Rynkowski, Koller, Klein, Kocioł, Olszewski, Adamowicz, Malinowski, Trępała, M. Nieroda, P. Nieroda.

Pod koszem

Młodzi koszykarze szkółki Żutawskiego Towarzystwa Sportowego wystąpili w składzie: Klepka, Jabłonka, Osiński, Fura, Korziuk, Stefański, Wawrzyniak, Kruszyński, Strzałkowski.

W tej rywalizacji kolejny raz lepsi okazali się Rosjanie. Młode drużyny koszykarskie ze Świętego i Nowego Dworu Gdańskiego również spotkały się w czerwcu, podczas Dni Żutaw, i wtedy goście za-

prezentowali znacznie wyższe umiejętności, wygrywając 43:22. Drugie spotkanie także przebiegało pod dyktando Rosjan i zakończyło się wynikiem 32:14.

Starsi koszykarze z Nowego Dworu Gd., dobrze znani z występów w lidze okręgowej, zrewanżowali się za porażkę swoich młodszych kolegów.

Mecz był bardzo wyrównany, jednak o siedem punktów lepsza była drużyna ŻTS, która pokonała Rosjan 42:35. Podczas Dni Żutaw nowodworzanie spotkali się z żeńską drużyną ze Świętego, którą wysoko pokonali 96:59.

W Świętym ŻTS grał w składzie: Szynkowski, Schmidt, Osiński, Folsiewicz, Smoliński.

(boro)

PROMOCJA

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA



zawsze

w środę

w Dzienniku



im. Św. Jana z Kft

1 m-c 9,5%
3 m-ce 11,0%
6 m-cy 11,3%
9 m-cy 11,0%
12 m-cy 11,0%

UWAGA! PROMOCJA LOKAT!

Lokaty terminowe:
(o stałym oprocentowaniu)

Przy wpłacie

powyżej 40 000 zł

możliwa negocjacja

wyższego oprocentowania

RACHUNKI BIEŻĄCE dla podmiotów gospodarczych • BEZ OPLAT

UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)

Nowy Dwór Gdański, Drzymały 3, tel. 247-52-13

2040307/A/1006

KREDYTY
10,9%

dla

prenumeratorów

Dziennika Bałtyckiego



Informiacja 6 spmrtmm®

z Twojego regionu
prosto do domu

Zamów prenumeratę O SOO 26

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Kasety ściennne

Panele ściennne

Płyty warstwowe

Belki żetowe

Hale ZET

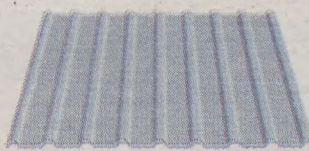
Profile zamknięte

<5^ BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /O 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa 18 12,21 zł/m² blacha płaska 10/19 zł/m²

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037442/D/949